

KOMBIKJØLESKAP

Fryser - kjøleskap

Bruksanvisning

COMBI REFRIGERATOR

Fridge - Freezer

Instruction booklet

COMBI KYLSKÅP

Frys - Kylskåp

Instruktionsbok

YHDISTELMÄJÄÄKAAPPI

Pakastin - Jääkaappi

Ohjekirja

KOMBI KØLESKAB

Fryser - Køleskab

Brugsvejledning

SC170

Innhold

FØR DU BRUKER APPARATET	2
Generelle advarsler	2
Gamle kjøleskap i ustand	4
Sikkerhetsadvarsler	4
Installere og bruke kjøleskapet ditt	5
Før du bruker kjøleskapet ditt	5
FUNKSJONER OG MULIGHETER	6
Informasjon om LessFrost-teknologi	6
Innstilling av termostat	6
Advarsler for temperaturinnstillinger	6
Tilbehør	7
Isterningsbrett	7
PLOSSERE MAT I KJØLESKAPET	8
Kjøleskapet	8
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	13
Avising	14
Bytte lyspære	15
TRANSPORT OG FLYTTING AV KJØLESKAPET	15
Hengsle om døren	15
FØR DU TAR KONTAKT MED SERVICE	16
Tips for lagring av energi	17
KJØLESKAPETS ROM OG DELER	18

DEL - 1. FØR DU BRUKER APPARATET

Generelle advarsler

ADVARSEL: Hold ventileringsåpninger, i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen, fri for hindringer.

ADVARSEL: Ikke bruk mekaniske enheter eller andre måter for å akselerere avisningsprosessen, annet enn det som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL: Ikke bruk elektriske apparater inne i matvarekammerne i apparatet, med mindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL: Ikke skad kjølekretsen.

ADVARSEL: For å unngå fare forårsaket av et ustabilt apparat, må det fikses slik det står i instruksjonene.

ADVARSEL: Når du plasserer apparatet, må du påse at strømledningen ikke blir sittende fast eller kommer til skade.

ADVARSEL: Du må ikke plassere flere skjøteledninger eller strømkontakter bak apparatet.



Symbol ISO 7010 W021

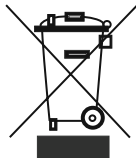
Advarsel: Risiko for brann / brennbare materialer

- Dersom apparatet bruker R600a som et kjølemiddel - kan du få denne informasjonen fra kjølerens etikett - du bør være forsiktig under frakt og installasjon for å hindre skade på kjøleelementene. Selv om R600a er en miljøvennlig og naturlig gass. Siden den er eksplosiv må du, dersom det er en lekkasje, flytte kjøleskapet ditt fra åpen flamme eller varmekilder, og ventilere rommet der apparatet står i noen få minutter.
- Mens du bærer og setter på plass kjøleskapet, ikke ødelegg kjølegasskretsen.
- Ikke lagre eksplosivt materiale slik som aerosol-kanner med flammende drivstoff i dette apparatet.

- Apparatet er ment å brukes i husholdninger og lignende apparater som;
- personalkjøkken i butikker, kontor og andre jobbsteder, **sm kan sidestilles med vanlig husholdning.**
- gårdshus og klienter på hotell, motell og andre overnattingssteder, **sm kan sidestilles med vanlig husholdning.**
- hærberger og lignende, **sm kan sidestilles med vanlig husholdning.**
- catering og lignende ikke-detalj apparater, **sm kan sidestilles med vanlig husholdning.**
- Apparatet er utstyrt med et EU-godkjent støpsel som ikke må brukes i en dansk installasjon, da enheten ikke er jordnet for en slik. Lokale forskrifter. Ombytting til et dansk støpsel skal utføres av en kvalifisert elektriker. Du kan også bruke en adapter som overgang mellom Schko-støpselet og det danske jordingssystemet.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med redusert helse eller med mangel på erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller blir instruert i riktig og sikker bruk, og forstår faren som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Vasking og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Dersom ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Dette apparatet skal ikke brukes i høyder som overstiger 2000 moh.

Gamle kjøleskap i ustand

- Dersom ditt gamle kjøleskap har en lås, ødelegg eller fjern den før du kaster det, fordi barn kan sitte fast inne i det og det kan føre til en ulykke.



- Gamle kjøleskap og fryserer inneholder isolasjonsmateriale og kjølemiddel med CFC. Vær derfor veldig forsiktig for å ikke skade miljøet når du kvitter deg med det gamle kjøleskapet ditt.

Vennligst hør med rette instans i kommunen om å kvitte seg med WEEE med tanke på gjenbruk, resirkulering eller reparering.

NB!

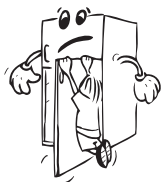
- Vennligst les bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker apparatet ditt. Vi er ikke ansvarlige for skade som oppstår grunnet feil bruk.
- Følg alle instruksjonene på apparatet ditt og i bruksanvisningen, og oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted for å løse problemer som kan oppstå i fremtiden.
- Dette apparatet er produsert for å brukes i hjemmet, og det kan bare brukes i husholdningsmiljøer og for det spesifiserte bruksområdet. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Slik bruk vil føre til at garantien på apparatet blir kansellert, og selskapet vårt vil ikke være ansvarlige for tapene det kan medføre.
- Dette apparatet er produsert for å brukes i hus, og det passer kun til kjøling og lagring av matvarer. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk, og/eller for å lagre annet materiale enn matvarer. Selskapet vårt er ikke ansvarlige for tapene som kan oppstå i motsatt fall.

Sikkerhetsadvarsler

- Ikke bruk flere uttak eller skjøteledning.
- Ikke plugg inn ødelagte, slitte eller gamle kabler.
- Ikke dra, bøy eller skad ledningen.



- Dette apparatet er designet for å brukes av voksne, ikke la barn leke med apparatet eller la dem henge i døra.
- Ikke plugg inn eller ut pluggen fra uttaket med våte hender for å unngå strømsjokk!
- Ikke plasser glassflasker eller drikkebokser i fryseren. Flasker eller bokser kan eksplodere.
- Ikke plasser eksplosivt eller brennbart materiale i kjøleskapet for din egen sikkerhet. Plasser drikke med høyere alkoholinnhold vertikalt og ved å lukke korkene deres skikkelig i kjølekammeret.
- Når du tar is som er laget i frysekammeret, ikke rør den, is kan føre til forfrysning og/eller kutt.



- Ikke rør frosne varer med våte hender! Ikke spis iskrem og iskuber rett etter du har tatt dem ut fra fryseren!
- Ikke frys ned mat som allerede har vært frossent etter at det har tint. Dette kan være helseskadelig og blant annet føre til matforgiftning.

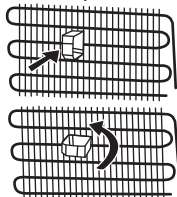


- Ikke dekk til kroppen eller toppen av kjøleskapet med snøre. Dette påvirker ytelsen til kjøleskapet ditt.
- Fiks tilbehøret i fryseren under transport for å unngå å skade det.
- Det må ikke brukes adapter på kontakten.

Installere og bruke kjøleskapet ditt

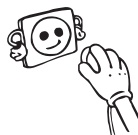
Før du begynner å bruke kjøleskapet ditt bør du legge merke til følgende punkter:

- Driftspenningen for kjøleskapet ditt er 220-240 v ved 50Hz.
- Vi tar ikke ansvar for skadene som følger av ujordet bruk.
- Plasser kjøleskapet ditt på et sted der det ikke blir utsatt for direkte sollys.
- Apparatet ditt bør være minst 50 cm fra komfyrer, gassovner og varmeapparater, og det bør være minst 5 cm fra elektriske ovner.
- Kjøleskapet ditt bør aldri brukes utendørs eller etterlatt i regn.
- Når kjøleskapet plasseres ved siden av en dypfryser, bør det være minst 2 cm mellom dem for å unngå fukt på utsiden.
- Ikke plasser noen ting under fryseren din, og sett fryseren din på en passende plass slik at det er minst 15 rom over.
- De justerbare forbenene bør stabiliseres i en passe høyde for å la kjøleskapet ditt operere på en stabil og riktig måte. Du kan justere benene ved å skru de med klokka (eller i motsatt retning). Dette bør gjøres før man plasserer matvarer i kjøleskapet.
- Før du bruker kjøleskapet ditt, vask alle delene med varmt vann tilsatt en teskje natriumbikarbonat, og rens det så med rent vann og la det tørke. Sett alle delene på plass etter vasking.
- Installer lengdejusteringsplasten (den delen med sorte vaner på baksiden) ved å snu den 90° som vist i figuren for å unngå at kondenseren berører vegg.
- Kjøleskapet bør plasseres mot en vegg med en fri distanse som ikke overskrider 75 mm.



Før du bruker kjøleskapet ditt

- Når det brukes for første gang eller etter transport, la kjøleskapet ditt stå oppreist i 3 timer før du plugges det inn for best bruk. Ellers kan du skade kompressoren.
- Kjøleskapet ditt kan lukte litt når det brukes første gang; lukten vil gradvis forsvinne når kjøleskapet ditt begynner å kjøle.



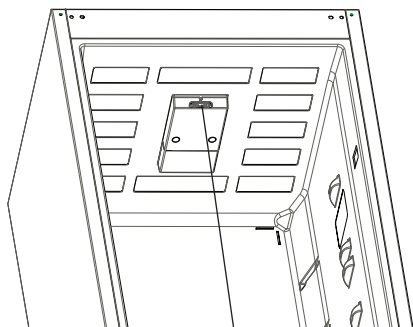
DEL - 2. FUNKSJONER OG MULIGHETER

Informasjon om LessFrost-teknologi

Takket være det omsluttende kjøleelementet tilby LessFrost-teknologi mer effektiv kjøling, færre krav til manuell avriming og mer fleksibelt oppbevaringsrom.

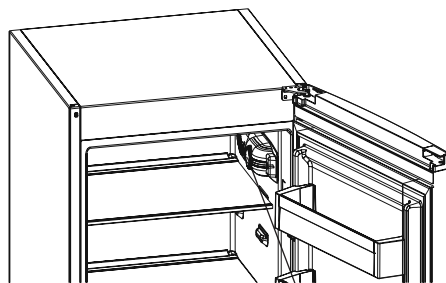
Innstilling av termostat

Når lys og termostat er plassert øverst



Termostatboks

Når lys og termostat er plassert på siden



Termostatboks

Termostaten regulerer automatisk temperaturen inne i kjøleskapet og i fryseren. Ved å vri bryteren fra innstillingene 1 til 5, kan man oppnå kaldere temperaturer.

Viktig merknad: Ikke prøv å rotere knappen mer en 1 stilling da det vil stoppe apparatet.

- For å lagre mat i fryseren over kortere perioder, kan du sette bryteren mellom 1 og 3.
- For å lagre mat i fryseren over lengere perioder, kan du sette bryteren mellom 3-4.

Merk: temperaturen i rommet rundt, temperaturen på nylig lagret mat og hvor ofte døren åpnes, virker inn på temperaturen i fryseren. Endre temperaturinnstillingen dersom det er nødvendig.

Advarsler for temperaturinnstillinger

- Omgivelsestemperaturen, temperaturen av den ferske lagrede mat og hvor ofte døren åpnes, påvirker temperaturen i kjøleseksjonen. Endre temperaturinnstillingen, hvis det er nødvendig.
- Det anbefales ikke å bruke kjøleskapet når temperaturen er under 10°C.
- Temperaturinnstillingen bør settes ved å ta hensyn til hvor ofte døren åpnes og lukkes, hvor mye mat er lagret i kjøleskapet og miljøet og plasseringen av apparatet.
- Når kjøleskapet skal brukes for første gang, er vår anbefaling å la det fungere i 24 timer for å sikre at det er helt avkjølt. Døren må ikke åpnes og mat må ikke settes inne under denne perioden.
- Kjøleskapet har en 5 minutters innebygd forsinkelsesfunksjon, som er utviklet for å hindre skader på kompressoren. Når strømmen slås på, vil kjøleskapet begynne å fungere som normalt etter 5 minutter.

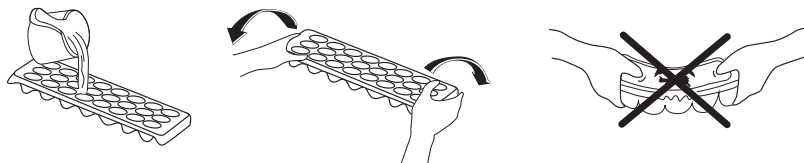
- Kjøleskapet er laget for å operere i temperaturintervaller som er angitt i kravene, i henhold til klimaklassen som er angitt i informasjonsetiketten. Kjøleskapet må ikke brukes ved temperaturer som er utenfor de oppgitte temperaturintervallene i forhold til kjøleeffekt.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i en omgivelsestemperatur i 16°C - 32°C.

Klimaklasse	Omgivende temperatur°C
T	Mellom 16 og 43 (°C)
ST	Mellom 16 og 38 (°C)
N	Mellom 16 og 32 (°C)
SN	Mellom 10 og 32 (°C)

Tilbehør

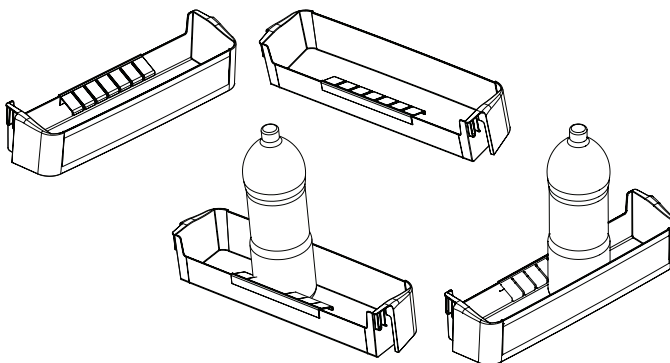
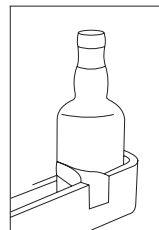
Isterningsbrett

- Fyll isterningsbrettet med vann og sett det i fryseboksen.
- Når vannet har frosset helt, kan du vri på isterningsbrettet som vist nedenfor for å løsne isbitene.



Flaskeholder (På noen modeller)

For å unngå at flasker skal gli eller falle, kan du bruke flaskeholderen. Du unngår også klirring av flasker når du åpner og lukker døren.



DEL - 3. Plassere mat i kjøleskapet

Kjøleskapet

- For å redusere fuktighet og frostansamling, unngå å plassere væske i åpne beholdere i kjøleskapet. Frost samler seg gjerne i de kaldeste delene av fordampere og vil med tiden gjøre det nødvendig med hyppigere avising.
- Sett aldri varm mat i kjøleskapet. Varm mat bør kjøles i romtemperatur og plasseres slik at det er nødvendig luftsirkulasjon i kjøleskapet.
- Det bør ikke være noe som berører bakveggen i kjøleskapet, det forårsaker frost og emballasjen kan fryse fast til veggen. Åpne ikke døren til kjøleskapet for ofte.
- Plasser kjøtt og rensset fisk (innpakket i papir eller plastikk) som skal brukes innen 1-2 dager i den nedre delen av kjøleskapet (over skuffene). Dette er det kaldeste området i kjøleskapet og vil sikre de beste lagringsbetingelsene.
- Du kan legge frukt og grønnsaker i skuffene uten emballasje.

Noen anbefalinger har blitt spesifisert under for plasseringen og lagringen av matvarene i kjølekammeret.

Mat	Lagringstid	Hvor plassere i kjølerommet
Frukt og grønnsaker	1 uke	I grønnsaksrommet (uten å pakkes inn)
Kjøtt og fisk	2 til 3 dager	Dekket med plastfolie og poser eller i en kjøttboks (på glasshyllen)
Fersk ost	3 til 4 dager	I spesiell dørhylle
Smør og margarin	1 uke	I spesiell dørhylle
Produkter på flaske, melk og yoghurt	Til utløpsdatoen som er anbefalt av produsenten	I spesiell dørhylle
Egg	1 måned	I egghyllen
Tilberedt mat		Alle hyller

NBI: Poteter, løk og hvitløk bør ikke lagres i kjøleskapet.

Fryseseksjon

- Fryseren brukes til å lagre dypfrost eller frossen mat i lengre perioder og til å lage isbiter.
- For å fryse fersk mat, kontroller at maten som skal fryses er mest mulig i kontakt med fryseflaten.
- Legg ikke fersk mat ved siden av frossen mat, da det den frosne maten kan tine.
- Når du fryser fersk mat (f.eks. kjøtt, fisk og malt kjøtt), porsjoner maten i porsjoner du bruker på en gang.
- Når fryseren er aviset, sett maten tilbake i fryseren og husk å bruke maten innen kort tid.
- Sett aldri varm mat i fryseren, det vil forringe den frosne maten.
- For å lagre frossen mat: instruksjonene på emballasjen må alltid følges nøye, og dersom det ikke er noen informasjon på pakken, bør ikke mat oppbevares mer enn i tre måneder fra innkjøpsdatoen.

- Når du kjøper frossen mat bør du kontrollere at maten har vært frosset på riktig temperatur og at emballasjen er intakt.
- Frossen mat bør transporteres i passende beholdere for å bevare matens kvalitet, og plasseres i fryser så raskt som mulig.
- Dersom en pakke med frossen mat viser tegn på fuktighet og er svellet opp, er det sannsynlig at den har vært oppbevart i uegnet temperatur og at innholdet er forringet.
- Levetiden til frossen mat avhenger av romtemperatur, termostatinnstilling, hvor ofte døren åpnes, mattype og hvor lang tid det tar å frakte maten hjem fra butikken. Følg alltid instruksjonene på pakken, og overhold alltid maksimums holdbarhetsdato som er indikert på pakken.
- Merk: dersom du ønsker å åpne frysedøren rett etter at du nettopp har lukket den, vil den være vanskelig å åpne. Det er helt normalt! Når fryseren stabiliserer seg, vil døren lett la seg åpne.

Viktig merknad:

- *Frossen mat, når tint, skal tilberedes akkurat som ferskvarer. Hvis de ikke kokes etter å tines, de må ALDRI fryses på nytt.*
- Smaken av krydder på kokte retter (anis, basilikaen, brønnkarse, eddik, diverse krydder, ingefær, hvitløk, løk, sennep, timian, merian, sort pepper, etc.) endrer og de forutsetter en sterk smak når de lagres i en lang periode. Du må derfor bare legge en liten mengde krydder hvis du planlegger å fryse, eller ønsket krydder bør legges etter at maten er opptint.
- Lagringsperioden av mat avhenger av oljen som anvendes. Egnede oljer er margarin, kalv fett, olivenolje og smør, og uegnede oljer er peanøttolje og svinefett.
- Maten i væskeform bør fryses i plast kopper og andre maten bør fryses i plast eller poser.

Fisk og Kjøtt	Forberedelse	Oppbevaringstid (måneder)	Tiningstid i romtemperatur -timer-
Storfe kjøtt biff	Pakk for frysing i beleilige porsjoner	6-10	1-2
Lammekjøtt	Pakk for frysing i beleilige porsjoner	6-8	1-2
Kalvesteik	Pakk for frysing i beleilige porsjoner	6-10	1-2
Kalveterninger	I små biter	6-10	1-2
Saueterninger	I biter	4-8	2-3
Kjøttdeig	I beleilige porsjoner, pakk uten å kryddre	1-3	2-3
Innvoller (biter)	I biter	1-3	1-2
Pølse/Salami	Må pakkes selvom det er film-belagt		Til tint
Kylling og kalkun	Pakk for frysing i beleilige porsjoner	7-8	10-12
Gås/And	Pakk for frysing i beleilige porsjoner	4-8	10
Hjortedyr, kanin, villsvin	2.5 kg porsjoner uten bein	9-12	10-12
Ferskvannsfisk (Ørret, Karpe, Gjedde, Malle)	Bør bli vasket og tørket etter grundig	2	Til den er tint
Mager fisk (abbor, piggvar og flyndre)	vasket på innsiden og skalert, halen og hode	4-8	Til den er tint
Fet fisk (Bonito, makrell, blue fish, Ansjos)	bør bli kuttet av hvor det er nødvendig.	2-4	Til den er tint
Krepsdyr	Renskes og puttes i poser	4-6	Til den er tint
Kaviar	I pakken sin, i alumi- nium- eller plastkopp	2-3	Til den er tint
Snegle	I saltvann i aluminium- eller plastkopp	3	Til den er tint

Frukt og grønnsaker	Forberedelse	Oppbevaringstid (måned)	Tiningstid i romtemperatur -timer-
Blomkål	Fjern bladene og del stilken i deler. La den ligge i sitronvann	10-12	Kan brukes fryst
Brekkbønner, franske bønner	Vask de og kutt i små biter.	10-13	Kan brukes fryst
Erter	Skrell og vask de	12	Kan brukes fryst
Sopp og asparges	Vask de og kutt i små biter	6-9	Kan brukes fryst
Kål	I vasket tilstand	6-8	2
Aubergine	Skjær opp i 2 cm lange biter etter vasking	10-12	Sett fatene fra hverandre
Mais	Vask og pakk i sin egen kolbe eller i korn	12	Kan brukes fryst
Gulrot	Vask de og kutt i skiver	12	Kan brukes fryst
Paprika	Fjern stilken, del i to og ta vekk frøene	8-10	Kan brukes fryst
Spinat	Vasket	6-9	2
Eple og pære	Del ved skrelle skallet	8-10	(I frysen) 5
Aprikos og fersken	Del i to og ta vekk frøene	4-6	(I frysen) 4
Jordbær og bringebær	Vask og rens	8-12	2
Tilberedt frukt	I en kopp, i tillegg til 10% sukker	12	4
Plommer, kirsebær, sure kirsebær	Vask og fjern stilken	8-12	5-7

Meieriprodukter og bakverk		Forberedelse	Oppbevaringstid (måneder)	Lagringsforhold	
Pakket (homogenisert) melk		I sin egen pakke	2-3	Bare homogenisert melk	
Ost (utenom hvit ost)		I skiver	6-8	Kan være i sin egen pakke for kort oppbevaringstid. Bør bli pakket med plastfolie for langvarig oppbevaring.	
Smør, margarin		I sin egen pakke	6		
Egg (*)	Eggehviter		10-12	30 gram av den tilsvarer en eggeplomme.	I en lukket kopp
	Eggemiks (Eggehvite-eggeplomme)	Hvis den er blandet godt, en klype salt eller sukker legges til for å hindre at den blir for tykk	10	50 gram av den tilsvarer en eggeplomme.	
	Eggeplomme	Hvis den er blandet godt, en klype salt eller sukker legges til for å hindre at den blir for tykk	8-10	20 gram av den tilsvarer en eggeplomme.	

(*) Det bør fryses med skall. Eggehviten og eggeplommen bør fryses separat eller godt blandet.

	Oppbevaringstid (måneder)	Tiningstid i romtemperatur (timer)	Tiningstid i ovn (minutter)
Brød	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Kjeks	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pai	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Tart	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Filodeig	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

DEL - 4. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

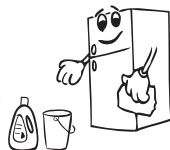
- Trekk ut støpselet før du rengjør.



- Vask ikke ved å helle vann.



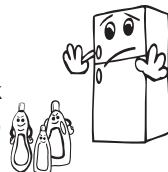
- Kjøleskapet bør rengjøres regelmessig ved hjelp av en blanding av soda og lunket vann.



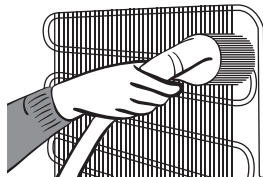
- Rengjør de uttakbare delene for seg med flytende såpe og vann. Ikke vask delene i **oppvaskmaskin**.



- Bruk ikke produkter med slipemiddel, løsemidler eller såpe. Etter vask skyller du med rent vann og tørker forsiktig. Når rengjøringen er fullført, setter du i støpselet med tørre hender.

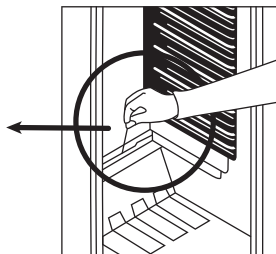
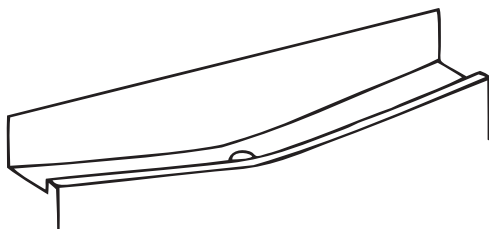


- Du bør rengjøre kondenseren med børste minst én gang i året for å spare strøm og øke ytelsen.



Avising

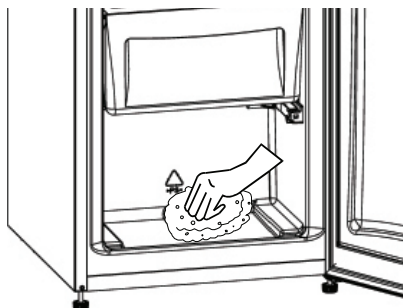
Fryseboks:



- Avising foregår automatisk i fryseboksen, avisingsvannet samles i avløpsbrettet og fordamper automatisk.
- Avløpsbrettet og avløpshullet bør rengjøres regelmessig med avisings plugg for avløp for å forhindre at vannet samler seg nederst i kjøleskapet i istedenfor å renne ut.
- Du kan også helle $\frac{1}{2}$ glass vann i avløpet for å rengjøre på innsiden.

Fryseboks

- Isen som dekker hyllene i frysedelen, må fjernes regelmessig.
- Ikke bruk skarpe metallgjenstander ved avrimingen. Det kan føre til at kjølekretsen punkteres, og at enheten får skader som ikke kan repareres. Bruk plastskrapen som følger med.
- Når det er mer enn 5 mm med is på hyllene, må de avrimes.
- Før avrimingen starter, pakker du maten inn i avisepapir og legger den på et kjølig sted slik at temperaturen holdes lav så lenge som mulig.
- Hvis du ønsker å framskynde avrimingsprosessen, plasserer du en eller flere boller med varmt vann i frysedelen.
- Tørk av innsiden av frysedelen med en svamp eller en ren klut.
- Når enheten er avrimet legger du maten tilbake i fryseren og passer på å bruke den innen kort tid.

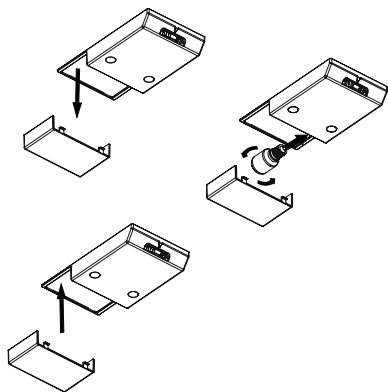


Bytte lyspære

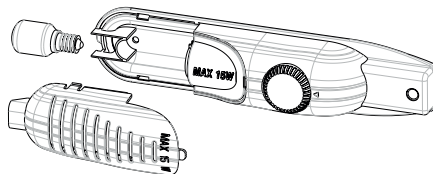
Når du skifter lyspære i kjøleskapet:

1. Trekk støpselet ut av kontakten.
2. Trykk på krokene på siden av lysdekslet og fjern dette.
3. Skift ut lyspæren med en ny ikke mer en 15 V lyspære.
4. Sett dekslet på plass igjen og vent 5 minutter med å koble til kjøleskapet igjen.

Коли освітлення та термостат розташовані зверху



Коли освітлення та термостат розташовані збоку



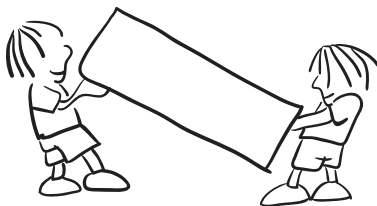
Å skifte ut LED-lys

Dersom kjøleskapet ditt har LED-belysning, vennligst kontakt kundeservice, ettersom lyset kun bør skiftes ut av berettigede fagfolk.

DEL - 5. TRANSPORT OG FLYTTING AV KJØLESKAPET

Transport og flytting av kjøleskapet

- Den originale emballasjen og polystyrenen (PS) kan dekkles over dersom det er nødvendig.
- Under transport bør kjøleskapet bindes fast med et bredt bånd eller et sterkt tau. Reglene på esken i bølgepapp må følges under transport.
- Før transport eller flytting av kjøleskapet til et nytt sted, må alle løse deler (f.eks. hyller, skuffer...) taes ut eller festes med bånd for å unngå risting.



Hengsle om døren (På noen modeller)

Det er mulig at hengsle om døren.

DEL - 6. FØR DU TAR KONTAKT MED SERVICE

Dersom kjøleskapet ikke virker som det skal, kan det skyldes et mindre problem. For å spare tid og penger, bør du derfor sjekke følgende før du tilkaller en elektriker:

Dersom kjøleskapet ikke virker:

Kontroller om:

- Det ikke er noen strømtilførsel.
- Hovedbryteren til strømmen er slått av.
- Termostaten står på «• ».
- Det er noe galt med kontakten. For å kontrollere dette, plugges du inn et apparat du vet virker i samme kontakt.

Dersom kjøleskapet virker dårlig:

Kontroller at:

- Du ikke har overfylt kjøleskapet.
- Dørene er ordentlig lukket.
- Det ikke er støv i kondenseren.
- Det er nok plass ved bak- og sideveggene.

Kjøleskapet lager lyd:

Kjølemiddelet som sirkulerer i kjølekretsen kan lage en lav lyd (boblende lyd) selv når kompressoren ikke arbeider. Dette er helt normalt. Dersom lydene er annerledes, kontroller følgende:

- At kjøleskapet står plant.
- At ingenting berører innerveggen.
- Om ting på toppen av kjøleskapet vibrerer.

Dersom det er vann i nedre del av fryseren, bør du kontrollere følgende:

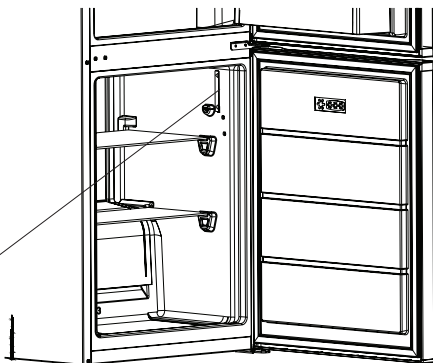
Avløpet for avisingsvannet er tett (Bruk avisings avløpsplugg til å rengjøre avløpet).

Anbefalinger

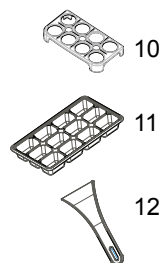
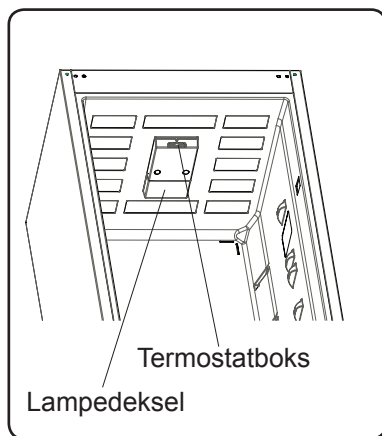
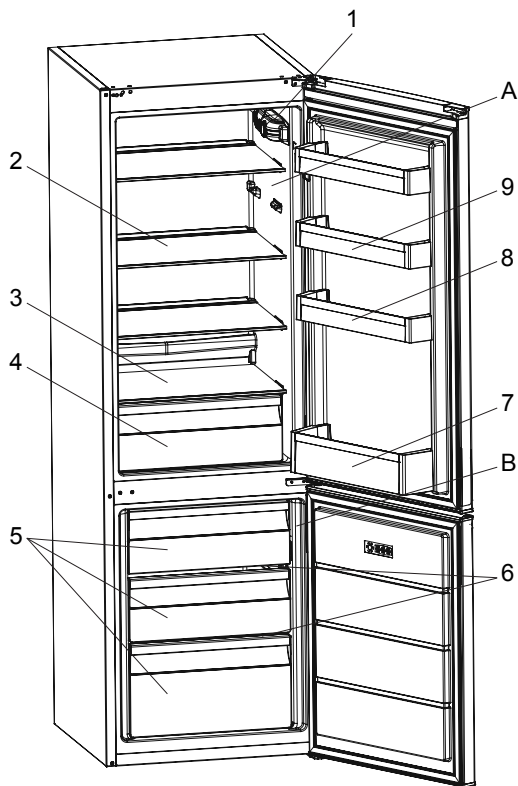
- For å få bedre plass og for penere utseende, er "kjøleseksjonen" til dette apparatet plassert inne i bakveggen til kjøleskapet. Når kjøleskapet er på er denne veggen dekket med frost eller vanndråper ettersom om kompressoren er på eller av. Dette er helt normalt. Kjøleskapet trenger bare avisning dersom et veldig tykt frostlag samler seg på veggen.
- Dersom kjøleskapet ikke brukes på lang tid (for eksempel i sommerferien). Avis og rengjør kjøleskapet og la døren stå åpen for å unngå muggdannelse og lukt.
- For å slå kjøleskapet helt av, trekk ut hovedstøpselet (mens du rengjør og når dørene står åpne).

Tips for lagring av energi

- 1 - Installer apparatet på et Coll, godt ventilated rom, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheten av varmekilden (radiator, komfyr .. osv). Ellers bruker en isolerende plate.
- 2 - Tillat menighet mat og drikke for å kjøle ned utsiden av apparatet.
- 3 - W høne tine frossen mat, plasserer den i kjøleseksjonen. Den lave temperaturen på frossen mat vil bidra til å kjøle ned kjøleseksjonen når den tiner. Så det fører til energisparing. Dersom den frosne maten er lagt ut, fører det til sløsing av energi.
- 4 - W høne å plassere, drikke s og sølevann de må dekkles. Ellers luftfuktigheten øker ved apparatet. Derfor arbeidet ing tiden blir lengre. Også dekker drikke og sølevann bidrar til å spare lukt og smak.
- 5 - W høne å plassere mat og drikke, åpner døren så kort som mulig.
- 6 - Hold tett deksler av ulike tempreature sammen i apparatet
(Skarpere, chiller ... etc).
- 7 - Dør pakning må være ren og smidig.
Skift pakninger hvis slitt.
- 8-Strømforbuket til apparatet er deklartert uten skuffer og med fullt fryserrom.
- 9-Du sparer strøm ved å ikke bruke plassen mellom lastgrensen og døren, som går langs linjen for lastgrense. Grensen for lastlinje brukes også ved deklarerer av strømforbruk.



DEL - 7. KJØLESKAPETS ROM OG DELER



Denne presentasjonen er kun til informasjon om apparatets deler.
Delene kan variere avhengig av apparatmodellen.

A) Kjøleledel

B) Fryser

1) Termostatboks

2) Hyller i kjøleskap

3) Deksel til grønnsaksskuff

4) Grønnsaksskuff

5) Fryser kurv

6) Fryser glasshyller

7) Flaskehylle

8) Justerbar hylle på døren

9) Øvre hylle på døren

10) Eggholder

11) Isterningsbrett

12) Isskrape

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE	20
General warnings	20
Old and out-of-order fridges	22
Safety warnings	22
Installing and operating your fridge	23
Before using your fridge freezer	24
HOW TO OPERATE THE APPLIANCE	24
Information on Less Frost Technology	24
Thermostat setting	24
Warnings about temperature adjustments	25
Accessories	26
Ice tray	26
Plastic scraper	26
Bottle holder	26
FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE	27
Refrigerator compartment	27
Freezer compartment	27
CLEANING AND MAINTENANCE	31
Defrosting	32
Replacing the Light bulb	33
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	33
Repositioning the door	33
BEFORE CALLING FOR AFTER SALES SERVICE	34
Tips for saving energy	35
PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	36

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.



SYMBOL ISO 7010 W021

WARNING: Risk of fire / flammable materials

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans

with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.



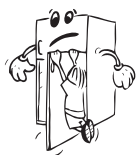
Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance.
We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.



- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer department!

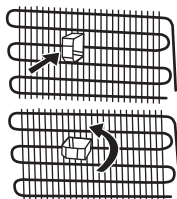


- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.
- Do not use plug adapter.

Installing and operating your fridge

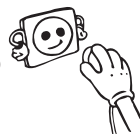
Before starting to use your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).
- The installation procedure into the kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



Before using your fridge freezer

- When using your fridge freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.



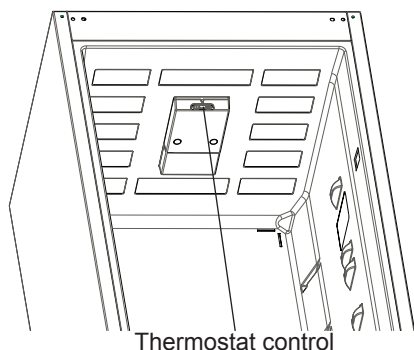
PART - 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

Information on Less Frost Technology

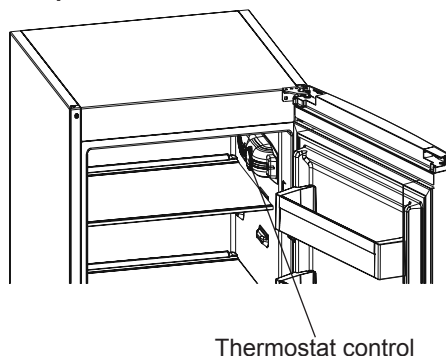
Thanks to the wrap around evaporator, LessFrost technology offers more efficient cooling, less manual defrost requirement, and more flexible storage room.

Thermostat setting

When lighting and thermostat are positioned on top



When lighting and thermostat are positioned on side



The fridge freezer thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.

Important note: Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.

1 – 2 : For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between the minimum and medium position.

3 – 4 : For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob to the medium position.

5 : For freezing fresh food. The appliance will work for longer. So, after the desired condition is reached, return the knob to the previous setting.

Warnings about temperature adjustments

- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug out and then plug it in again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 38°C range.

Climate class	Ambient temperature (°C)
T	Between 16 and 43 °C
ST	Between 16 and 38 °C
N	Between 16 and 32 °C
SN	Between 10 and 32 °C

Accessories

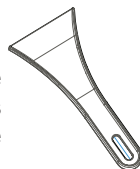
Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



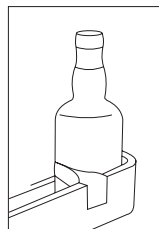
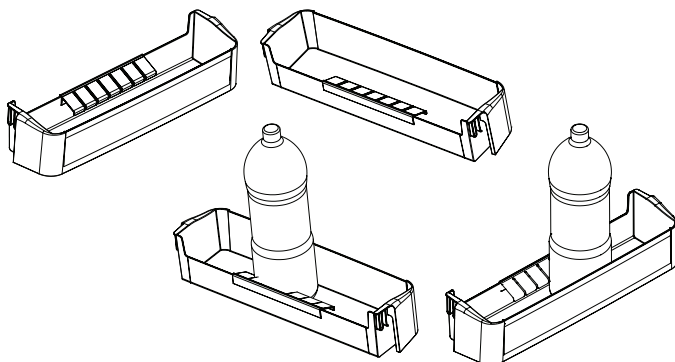
Plastic scraper

After a period of time frost will build up in certain areas in the freezer compartment. The frost accumulated in the freezer should be removed periodically. Use the plastic scraper provided if necessary. Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerator circuit and cause irreparable damage to the unit.



Bottle holder *(Only some models)*

In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.



All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.

PART - 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

Refrigerator compartment

The refrigerator compartment is used for storing fresh food for a few days.

- Do not place food in direct contact with the rear wall of the refrigerator compartment. Leave some space around food to allow circulation of air.
- Do not place hot food or evaporating liquid in the refrigerator.
- Always store food in closed containers or wrapped.
- To reduce humidity and avoid formation of frost, never place liquids in unsealed containers in the refrigerator.
- Meat of all types, wrapped in packages, is recommended to be placed on the glass shelf just above the vegetable bin, where the air is colder.
- You can put fruit and vegetables into the crisper without packaging.
- To avoid cold air escaping, try not to open the door too often, and not leave the door open for a long time.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

Food	Maximum Storing time	Where to place in the fridge department
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 - 4 Days	In special door shelf
Butter and margarine	1 week	In special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

Freezer compartment

The freezer compartment is used for freezing fresh food and for storing frozen food for the period of time indicated on packaging, and for making ice cubes.

- When freezing fresh food, wrap and seal the food properly; the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil (heavy grade, if in doubt double wrap), polythene bags and plastic containers are ideal.
- To get maximum capacity for freezer compartment, please just use glass shelves for upper and middle section. For bottom section, please use lower basket.
- The maximum amount of fresh foods that can be loaded in the freezer within 24 hours is indicated on the name plate (see Freezing Capacity).

- Do not allow the fresh food to be frozen to come into contact with the already frozen food.
- Always mark the date and the content on the pack and do not exceed the stated storage time.
- In case of a power failure or malfunction, the freezer compartment will maintain a sufficiently low temperature for food storage. However, avoid opening the freezer door to slow down the temperature rise within the freezer compartment.
- Never place warm food in the freezer compartment.
- When purchasing and storing frozen food products, ensure that the packaging is not damaged.
- The storage time and the recommended temperature for storing frozen food is indicated on the packaging. For storing and using, follow the manufacturer's instructions. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months.
- Place frozen food in the freezer compartment as soon as possible after buying it.
- Once the food has thawed, it must not be refrozen; you must cook it as quickly as possible in order to consume or to freeze once again.
- Not that; if you want to open again immediately after closing the freezer door, it will not be opened easily. It's quite normal! After reaching equilibrium condition, the door will be opened easily.

Important note:

- Frozen foods, when thawed, should be cooked just like fresh foods. If they are not cooked after being thawed they must NEVER be re-frozen.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period. Therefore, the frozen food should be added little amount of spices or the desired spice should be added after the food has been thawed.
- The storage period of food is dependent on the oil used. The suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter and the unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- The food in liquid form should be frozen in plastic cups and the other food should be frozen in plastic folios or bags.

Some recommendations have been specified on pages 10, 11 and 12 for the placement and storage of your food in the deep freeze compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 - 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packages without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 - 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 - 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)		2 - 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
Snail	In salty water, aluminum or plastic container	3

Note: Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it should never be frozen again.

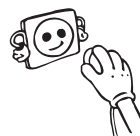
Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (months)
String beans and beans	Wash and cut to small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces and remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Washed and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (months)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

PART - 4. CLEANING AND MAINTENANCE

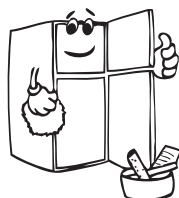
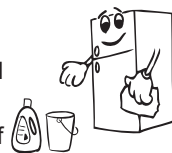
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



- Do not clean the appliance by pouring water.



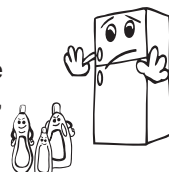
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



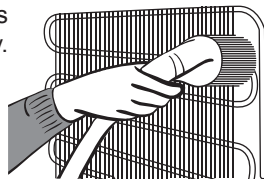
- Clean the accessories separately with soap and water Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



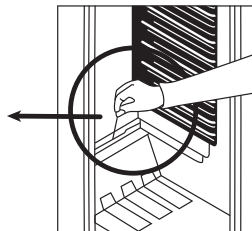
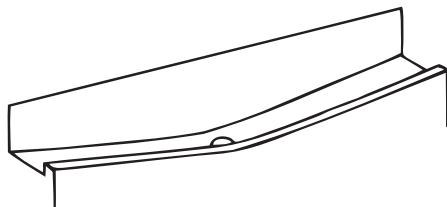
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

Defrosting

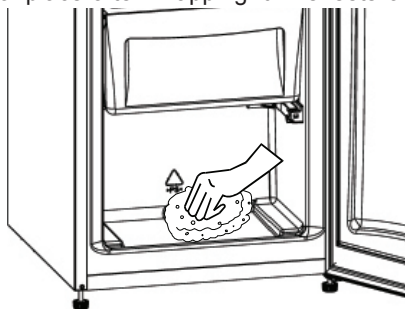
Defrosting the Refrigerator Compartment



- Defrosting occurs automatically in the refrigerator compartment during operation; the water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.
- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also clean the drain hole by pouring $\frac{1}{2}$ glass of water down it.

Defrosting the Freezer Compartment

- The frost, which covers the shelves of the freezer compartment, should be removed periodically.
- Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerant circuit and cause irreparable damage to the unit. Use the plastic scraper provided.
- When there is more than 5 mm of frost on the shelves, defrosting must be carried out.
- Before defrosting, place the frozen food in a cool place after wrapping it in sheets of newspaper (this will help the food to maintain its temperature for longer).
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- Once the unit has been defrosted, place the food into freezer and remember to consume it in a short period of time.

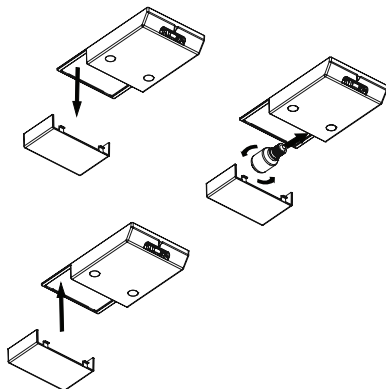


Replacing the Light bulb

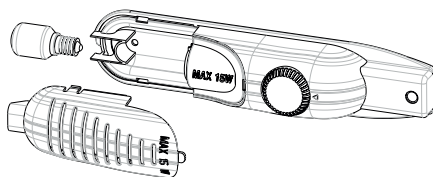
When replacing the bulb of the refrigerator compartment;

1. Unplug the unit from the power supply,
2. Press the hooks on the sides of the light cover top and remove the light cover
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the unit.

When lighting and thermostat are positioned on top



When lighting and thermostat are positioned on side



Replacing LED lighting

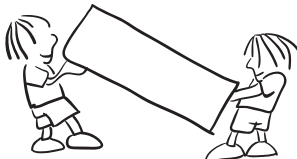
If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

PART - 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

! Carry your fridge in the upright position.



Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handles on your refrigerator are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest authorised service agent to have the opening direction changed.

PART - 6. BEFORE CALLING FOR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following.

The appliance does not operate,

Check if;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected,
- The socket is not faulty. To check this, plug the appliance in to another socket which you know is working.

What to do if your appliance performs poorly

Check that:

- You have overloaded the appliance,
- The thermostat setting is on position "1" (if so set the thermostat dial to a suitable value).
- The doors are closed properly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough space at the rear and side walls.

If your fridge is operating too loudly

Normal Noises

Compressor noise

- Normal motor noise: This noise means that the compressor operates normally
- Compressor may cause more noise for a short time when it starts.

Bubbling noise and splash:

- This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.
- If you hear any other noises check that:
 - The appliance is level
 - Nothing is touching the rear of the appliance
 - The objects on the appliance are vibrating.

If there is water in the lower part of the refrigerator;

Check if;

The drain hole for defrost water is not clogged (use defrost drain plug to clean the drain hole).

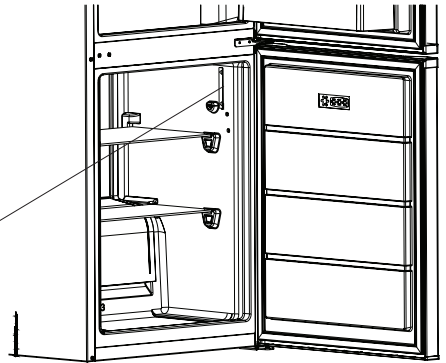
Important notes:

- In case of a sudden power loss or disconnecting and reconnecting of the plug to the electrical socket, the compressor protective thermal element will be opened as the pressure of the gas in the cooling system of your refrigerator has not yet been balanced. 4 or 5 minutes later, your refrigerator will start to operate; this is normal.
- If you won't be using your refrigerator for a long time (such as on summer holidays), please disconnect the plug from the socket. Clean your refrigerator as per Part 4 of this document and leave the door open to prevent any humidification or odor formation.
- If there is still a problem with your refrigerator although you have followed the instructions in this book, please consult your nearest authorized service center.

- The lifetime of your appliance is stated and declared by the Department of Industry. The length of time for retaining parts required for the proper operation of the appliance is 10 years.

Tips for saving energy

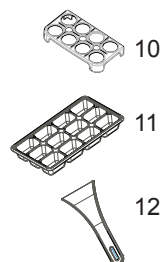
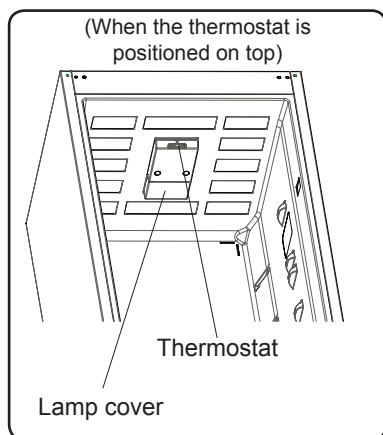
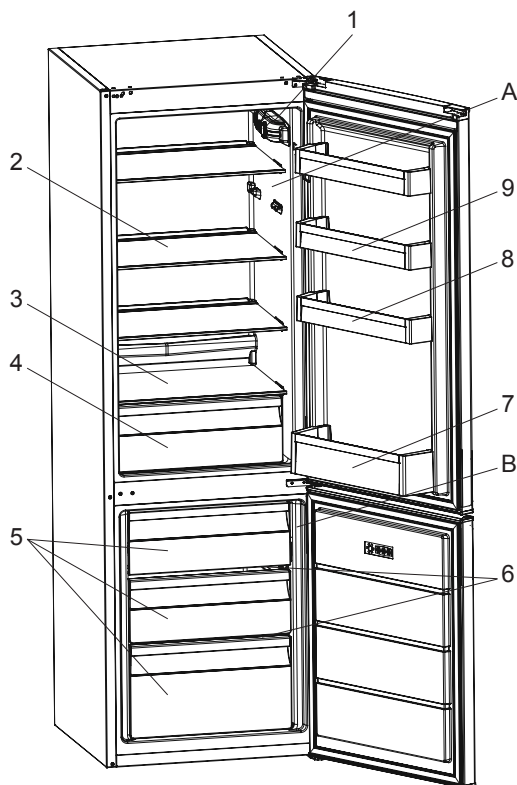
1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.
8. Energy consumption of your appliance is declared without drawers and fully loaded in freezer compartment.
9. For saving energy, do not use volume between the load limit and the door, along the load limit line. Load limit line is also used in energy consumption declaration.



Load limit line label

PART - 7.

PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

A) Fridge compartment

B) Freezer compartment

1) Thermostat box (When the thermostat is positioned on side)

2) Fridge compartment shelves

3) Crisper cover

4) Crisper

5) Freezer drawers

6) Freezer glass shelves *

7) Bottle shelf

8) Adjustable door shelf *

9) Door shelves

10) Egg holder

11) Ice box tray

12) Ice scraper*

Innehåll

FÖRE ANVÄNDNING AV KYL-/FRYSSKÅPET	38
Allmänna varningar	38
Säkerhetsinstruktioner	40
Rekommendationer	40
Installationsinformation	41
Före igångsättning	41
OLIKA FUNKTIONER OCH MÖJLIGHETER	42
Information om teknologi för mindre frost	42
Inställning av termostaten	42
Varningar om temperaturjusteringar	42
Tillbehör	43
Is-tråg	43
Flaskhållare	43
PLACERA LIVSMEDEL I UTRYMMENA	44
Kylutrymmet	44
Frysutrymmet	44
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	49
Avfrostning Kyl	49
Avfrostning Frys	50
Byte av glödlampan	50
FRAKT OCH FLYTTNING AV INSTALLATIONSPLATS	51
Omplacering av dörren	51
INNAN FÖRSÄLJNINGSSERVICE TILLKALLAS	51
Tips för att spara energi	52
FRYS- OCH KYLSKÅPETS DELAR OCH UTRYMMEN	53

Allmänna varningar

WARNING: Håll ventilationsöppningar i apparatens hölje eller inbyggnadsstruktur oblockerade.

WARNING: Använd inte mekaniska enheter eller andra metoder för att snabba upp avfrostningen, förutom de som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING: Använd inte elektriska apparater inuti apparatens fack för matförvaring, såvida de inte är av den sorten som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING: Skada inte kylkretsen.

WARNING: För att undvika risker på grund av instabilitet i apparaten, måste den fästas enligt instruktionerna.

WARNING: När du positionerar apparaten ser du till att sladden inte är klämd eller skadad.



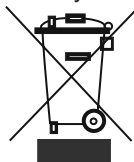
WARNING: Anslut inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.

- Modellen innehåller R600a (kylmediumet isobutan), vilket är en naturgas som är väldigt miljövänlig men också explosiv. Vid transport och installation av enheten måste hänsyn tas så att kylsystemet tar skada. Om skada uppstår; undvik öppen låga eller tändningskälla och ventiler rummet där enheten står under några minuter.
- Förvara inte explosiva ämnen såsom aerosol-flaskor med lättantändliga bränslen i den här apparaten.
- Den här apparaten är avsedd att användas i hemmabruk och liknande tillämpningar så som:
 - personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer
 - stugor och av kunder på hotell, motell och andra miljöer för boendeformer
 - vandrarhemsliknande miljöer;

- kartering och liknande icke-återförsäljande tillämpningar
- Om uttaget inte stämmer överrens med kylskåpets kontakt måste det bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt godkänd kvalificerad person, för att undvika faror.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- En speciell jordad kontakt har kopplats till strömsladden till ditt kylskåp. Denna kontakt ska användas i ett speciellt jordat 16-ampereuttag. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hem ska ett installeras av en auktoriserad elektriker.
- Den här utrustningen kan användas av barn från 8 års ålder och äldre, samt personer mer fysisk, sensorisk eller mental nedsättningskapacitet eller har brist på erfarenhet och kunskap om de har någon som övervakar eller om de fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstå de faror som innefattas. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll vid användning, får inte utföras av barn utan övervakning.
- Om elsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

Säkerhetsinstruktioner

- **Varning:** Blockera inte ventilationsöppningarna i enhetens hölje eller med en ev. inbyggnadsram.
- Använd aldrig mekaniska verktyg eller liknande metoder för att påskynda avfrostning.
- Om denna apparat ska ersätta en uttjänt produkt med lås; förstör eller avlägsna låset som en säkerhetsåtgärd före deponering, för att skydda barn som vid lek kan låsa sig inne.
- Äldre kyl- och frysskåp innehåller isoleringsgas och kylmedium som skall deponeras ordentligt. Överlåt alltid deponeringen av en kasserad enhet till kvalificerad återvinningscentral och rådgör med lokala myndigheter vid eventuella frågor. Se till att inga kylledningar skadas innan deponeringen.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

Obs:

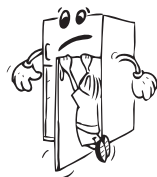
Läs noga igenom detta häfte före installation och igångsättning. Tillverkaren tar inget ansvar för oriktig installation och användning.

Rekommendationer

- Använd inte adapttrar eller omkopplingar som kan medföra överhettning eller brand.
- Använd ej elektriska apparater inuti kyl-/frysutrymmena.
- Använd inte gamla vridna elkablar.



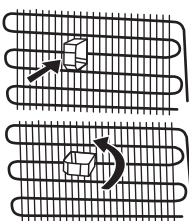
- Vrid eller böj inte kablar.
- Låt inte barn leka med apparaten. Barn får aldrig sitta på draglådor/hyllor eller hänga i dörren.
- Använd inte vassa metallföremål för att avlägsna is från frysutrymmen; dessa kan punktera kylledningen och medföra oåterställbar skada. Använd den medföljande plastskrapan.
- Tag aldrig i elkabeln med våta händer.
- Placera inte ömtåliga vätskebehållare (tunna eller i glas) i frysen, särskilt inte kolsyrade drycker då de expanderar och spränger behållaren vid frysning.
- Flaskor med hög alkoholhalt måste förseglas väl och placeras vertikalt.
- Vidrör ej kylvor (särskilt inte med våta händer). Det innebär risk för brännskada.
- Ät inte is eller isglass som just tagits ur frysen.
- Om elkabeln skadas skall den bytas av tillverkaren, servicerepresentanten eller anvisad kvalificerad person.



Installationsinformation

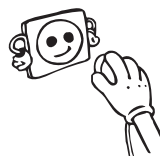
Innan uppackning och hantering av din kyl och frys, vänligen ta dig tid att bekanta dig med följande punkter.

- Placera på avstånd från direkt solljus och från någon värmekälla som ett element.
- Enheten bör vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värmeelement, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- Utsätt inte din kyl och frys för fukt eller regn.
- Din kyl och frys bör placeras minst 20 mm från en annan frys.
- Fritt utrymme på minst 150 mm krävs på toppen och baksidan av din kyl och frys. Placera inte någonting ovanpå kyl och frysen.
- För säker drift är det viktigt att din kyl och frys är säker och balanserad. De justerbara fötterna används för att justera din kyl och frys i nivå. Se till att enheten är i nivå innan du placerar några livsmedel inuti den.
- Vi rekommenderar att du torkar av alla hyllor och fack med en trasa indränkt i varmt vatten blandat med en tesked bikarbonat före användning. Efter rengöring skölj med varmt vatten och torka.
- Installera med hjälp av plastdistanserna, som finns på baksidan av enheten. Vrid 90 grader (som visas i diagrammet). Detta hindrar kondensorn från att röra väggen.
- Kylskåpet bör placeras mot en vägg med ett fritt avstånd inte överstigande 75 mm.



Före igångsättning

- Vänta i 3 timmar före anslutning till eluttag för att optimera prestandan.
- En lätt obehaglig lukt kan uppstå vid igångsättning första gången. Denna försvinner när kylutrymmet börjar kallna.



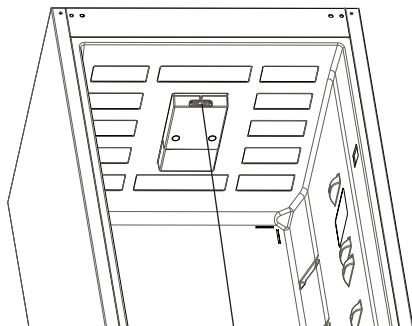
KAPITEL -2 OLIKA FUNKTIONER OCH MÖJLIGHETER

Information om teknologi för mindre frost

Tack vare den omslutningsbara förångaren ger LessFrost-teknologi mer effektiv kylning, mindre manuellt avfrostningsbehov och mer flexibelt lagerrum.

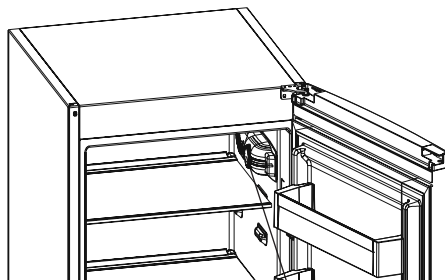
Inställning av termostaten

När belysningen och termostaten är placerade på toppen



Termostat

När belysningen och termostaten är placerade sidan



Termostat

Termostaten kontrollerar automatiskt temperaturen i innerutrymmena. Vrid vredet från position "1" till "5" för lägre temperatur.

Vikigt notering: Försök inte vrida vredet bortom position 1, det kommer stanna utrustningen.

Inställning av frys- och kyltermostaten;

- 1 – 2** : För kortvarig matförvaring i frysutrymmet kan vredet ställas mellan min.- och medelposition.
- 3 – 4** : För långvarig matförvaring – sätt vredet i medelpositionen.
- 5** : För snabbnedfrysning av färsk mat. Kylningen verkar under längre tid. När temperatur för långvarig matförvaring erhållits skall vredet vridas tillbaka till föregående position.

Varningar om temperaturjusteringar

- Det rekommenderas inte att du använder din kyl i miljöer kallare än 10°C.
- Temperaturjusteringar skall göras i förhållande till frekvensen av dörröppningar och mängden mat som förvaras i kylan.
- Vänta på justeringar som skall göras innan du ändrar inställningen igen.
- Din kyl bör vara i drift upp till 24 timmar utan avbrott efter att ha blivit inkopplad för att den ska bli helt kyld. Öppna inte dörrarna på din kyl och placera inte mat i den under denna period.
- Det finns en fem minuters fördröjningsfunktion för att förhindra skador på kompressorn i din kyl när du ansluter enheten eller när det varit ett strömbavbrott. Din kyl kommer att börja fungera normalt efter 5 minuter.
- Kylan är utformad för att fungera i omgivningstemperaturintervall som anges i

standarderna, enligt den klimatklass som anges på informationsetiketten. Vi rekommenderar inte att du använder din kyl utanför de angivna temperaturvärdesgränserna i fråga om kylningseffektivitet.

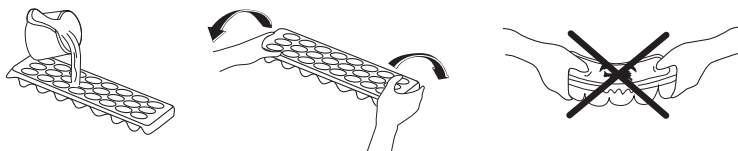
- Enheten är utformad för användning i en omgivande temperatur inom intervallet 16°C till 32°C.

Klimatklass	Omgivningstemperatur °C
T	Mellan 16 och 43 (°C)
ST	Mellan 16 och 38 (°C)
N	Mellan 16 och 32 (°C)
SN	Mellan 10 och 32 (°C)

Tillbehör

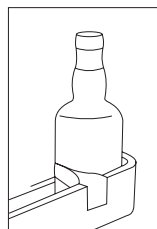
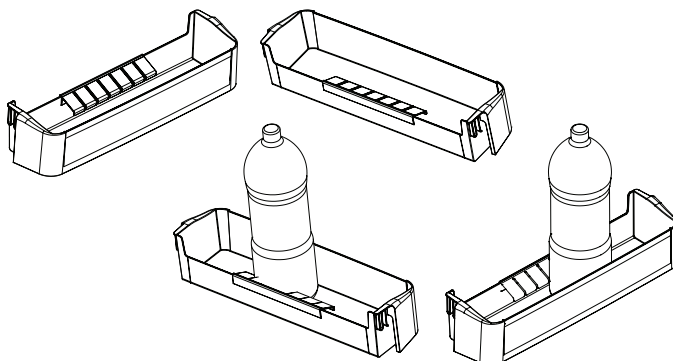
Is-tråg

- Fyll upp istråget med vatten och placera det i frysutrymmet.
- När vattnet är genomfuset; vrid tråget för att frigöra iskuberna



Flaskhållare (På vissa modeller)

- Använd flaskhållaren för att hindra flaskor från att glida eller ramla. Den minskar också slamrande ljud när dörren öppnas eller stängs.



Visuella och textbeskrivningar på tillbehörsavsnittet kan variera beroende på vilken modell du har.

KAPITEL -3 PLACERA LIVSMEDEL I UTRYMMENA

Kylutrymmet

- För att minska fuktighet och medföljande frostbildning; förvara aldrig vätskor i oförslutna kärl. Frostbildningen är störst på de kallaste delarna och hög fuktighet medför tätare behov av avfrostning.
- Placera aldrig varm mat i frys/kylen. Varm mat skall först tillåtas av svalna till rumstemperatur och skall lagras så att god luftcirkulation i utrymmet bibehålls.
- Tillse att ingenting vidrör innerväggen; detta kan medföra frostbildning och förpackningarna kan frysa fast. Öppna inte frysdörren i onödan.
- Arrangera kött och rengjord fisk (förpackad eller svept i plastfilm) som skall användas inom de närmaste 1-2 dagarna.
- Fukt och grönsaker kan förvaras i svalen utan förpackning.

Vissa rekommendationer har angetts nedan för placering och förvaring av ditt mat i kylutrymmet.

Mat	Förvaringstid	Var bör man placera i kylskåp-savdelningen
Grönsaker och frukt	1 vecka	I grönsakslådan (utan förpackning)
Kött och fisk	2 till 3 dagar	Täckt med plast folio eller i påsar eller i en köttlåda (på glashyllan)
Färsk ost	3 till 4 dagar	I den speciala dörrhyllan
Smör och margarin	1 vecka	I den speciala dörrhyllan
Flaskprodukter, mjölk och yoghurt	Fram till det utgångsdatum som rekommenderas av tillverkaren	I den speciala dörrhyllan
Ägg	1 månad	I ägghyllan
Lagad mat		Alla kylhyllor

OBSERVERA: Potatis, lök och vitlök bör inte förvaras i kylskåpet.

Frysutrymmet

- Frysens är lämpad för långtidsförvaring av (djup-)frysade livsmedel och för att göra iskuber.
- Ställ inte in nylagad varm mat till frysning i frysens dörrfack. Använd dessa endast till förvaring av nedfrost mat.
- Ställ aldrig nylagad varm mat intill fryst mat som kan tina.
- Vid frysning av färska livsmedel (t.ex. kött, fisk eller färs) bör dessa portioneras upp för att samma mat inte skall behöva tinas flera gånger.
- Förvaring av frysta livsmedel; förvaringsinstruktionerna på frysta matförpackningar skall alltid följas noggrant och om sådan information saknas, bör livsmedlet inte förvaras i mer än 3 månader efter inköpsdatum.
- Vid inköp av frysta livsmedel; se till att dessa förvarats djupfrost och att förpackningen är intakt.
- Frysta livsmedel bör transporteras i lämpliga behållare för att bibehålla livsmedlets kvalitet och skall återställas till rätt förvaringstemperatur inom kortast möjliga tid.

- Om ett fryst livsmedel verkar fuktigt och uppsvällt är detta tecken på att det tidigare förvarats i otillräckligt låg temperatur och att kvaliteten försämrats.
- Lämplig maximal förvaringstid beror på rumstemperaturen, termostatinställningen, hur ofta dörren öppnas, typ av livsmedel och transporttiden och transportförhållanden från butik till hemmet. Följ alltid de tryckta förvaringsinstruktionerna på livsmedlens förpackning och överskrid aldrig den angivna maximala lagringstiden.
- Använd snabbfryshyllan till hemlagad mat eller sådant som behöver frysas ner snabbt, då denna hylla har högre kylkraft. Snabbfryshyllorna är mittenhyllorna i frysutrymmet

Kött och fisk	Förberedning	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur -timmar-
Nötkött	Packat för frysning i passande portioner	6-10	1-2
Lammkött	Packat för frysning i passande portioner	6-8	1-2
Kalvstek	Packat för frysning i passande portioner	6-10	1-2
Kalvtärningar	I små bitar	6-10	1-2
Färköttstärningar	I bitar	4-8	2-3
Köttfärs	I praktiska portioner, förpackade utan kryddor	1-3	2-3
Inälvor (stycke)	I bitar	1-3	1-2
Korv/Salami	Måste förpackas även om det är i plastfilm		Tills den tinat
Kyckling och kalkon	Packat för frysning i passande portioner	7-8	10-12
Gås / Anka	Packat för frysning i passande portioner	4-8	10
Hjort - Kanin - Vildsvin	Portioner av 2,5 kg och utan ben	9-12	10-12
Sötvattensfisk (öring, karp, gädda, mal)	Bör tvättas och torkas efter att blivit väl rengjord insidigt och skalad, svansen och huvuddelarna bör skäras av vid behov.	2	Tills den är väl tinad
Mager fisk (havsabborre, piggar, sjötunga)		4-8	Tills den är väl tinad
Fet fisk (pelamid, makrill, blå fisk, ansjovis)		2-4	Tills den är väl tinad
Skaldjur	Rengjorda och förpackade i påsar	4-6	Tills de är väl tinade
Kaviar	I sin förpackning, i en aluminium-eller plastkopp	2-3	Tills den är väl tinad
Snigel	I salt vatten, i en aluminium-eller plastkopp	3	Tills den är väl tinad

Grönsaker och frukt	Förberedning	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur -timmar-
Blomkål	Ta bort bladen, dela upp kärnan i delar och lägg dem i blöt i vatten som innehåller en liten mängd citronsaft	10 - 12	Den kan användas i frusen form
Gröna bönor, franska bönor	Tvätta dem och skär i små bitar.	10 - 13	Den kan användas i frusen form
Ärtor	Skala dem och tvätta dem	12	Den kan användas i frusen form
Svamp och sparris	Tvätta dem och skär i små bitar.	6 - 9	Den kan användas i frusen form
Kål	Tvätta den	6 - 8	2
Äggplanta	Skär i 2cm stora bitar efter att ha tvättat den	10 - 12	Separata plattor från varandra
Majs	Rengör den och packa den med kolven eller i korn	12	Den kan användas i frusen form
Morot	Tvätta dem och skär i små bitar.	12	Den kan användas i frusen form
Paprika	Ta bort stjälkarna, dela upp i två delar och ta bort fröna	8 - 10	Den kan användas i frusen form
Spenat	Tvättad	6 - 9	2
Äpplen och päron	Skiva genom att skala dem	8 - 10	(I frysen) 5
Aprikos och persika	Dela upp dem i två delar och ta bort kärnorna	4 - 6	(I frysen) 4
Jorgubbar och hallon	Tvätta och rensa dem	8 - 12	2
Kokad frukt	I en kopp med 10% socker tillsatt	12	4
Plommon, körsbär, surkörsbär	Tvätta dem och ta bort stjälkarna	8 - 12	5 - 7

Mejeriprodukter och bakverk		Förberedning	Förvaringstid (månader)	Förvaringsvillkor	
Förpackad (homogeniserad) mjölk		I sin egen förpackning	2 - 3	Homogeniserad mjölk	
Ost (förutom färsk ost)		I skivor	6 - 8	De kan lämnas i sina originalförpackningar för kort lagring. De bör även förpackas i plast folio för långtidsförvaring.	
Smör, margarin		I sin egen förpackning	6		
Ägg (*)	Äggvita		10 - 12	30 gr av det är lika med en äggula.	In en stängd kopp
	Ägg blandning (vita - gula)	Det blandas mycket väl, en nypa salt eller socker tillsätts för att förhindra den från att bli för tjock	10	50 gr av det är lika med en äggula.	
	Ägg-gula	Det blandas mycket väl, en nypa salt eller socker tillsätts för att förhindra den från att bli för tjock	8 - 10	20 gr av det är lika med en äggula.	

(*) Bör inte frysas med sitt skal Vitan och gulan av ägget ska frysas separat eller väl blandade.

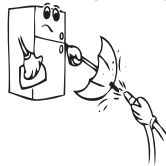
	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur (timmar)	Upptiningstid i ugnen (minuter)
Bröd	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Små-kakor	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Paj	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Tårta	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodeg	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

KAPITEL -4 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

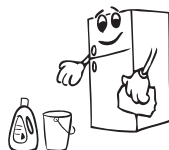
- Se till att du kopplat bort apparaten från vägguttaget innan du börjar rengöra.



- Rengör inte apparaten genom att hälla vatten i den.



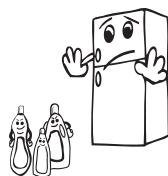
- Du kan torka de inre och yttre delarna av apparaten genom att använda varmt såpvatten tillsammans med en mjuk trasa eller svamp.



- Ta ur delarna en och en och rengör dem med såpvatten. Diska dem inte i diskmaskin.



- Använd inga slipande rengöringsmedel, lösningsmedel eller diskmedel, aldrig brandfarliga material, brännbart material, eller smältande material såsom tinner, bensin eller syra för rengöringsändamål.



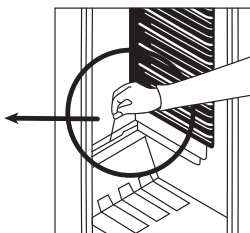
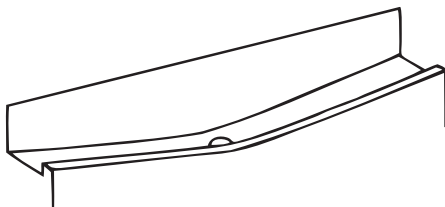
- Rengör kondensatorn (på baksidan av apparaten) med borste en gång om året för att förhindra energiförlust och för ökad prestanda.



SE TILL ATT APPARATEN ÄR BORTKOPPLAD FRÅN VÄGGUTTAGET.

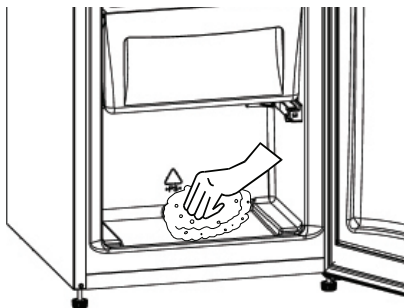
Avfrostning Kyl

- Avfrostning sker automatiskt i kyldelen under drift; smältvattnet från avfrostningen uppsamlas i avdunstningskärlet där det automatiskt dunstar bort.
- Avdunstningskärlet och dräneringshålet för smältvattnet bör rengöras regelbundet för att förhindra att dräneringshålet blockeras och att smältvattnet inte rinner ner i bottenrymmet av kylskåpet.



Avfrostning Frys

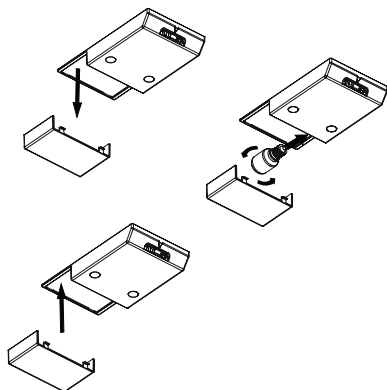
- Is-/frostbeläggningen på hyllorna bör avlägsnas regelbundet.
- Använd inte vassa metallföremål; dessa kan punktera kylledningen och medföra oreparabel skada. Använd den medföljande plastskrapan.
- Avfrostning måste göras om frostsiktet på hyllorna blir tjockare än 5mm.
- Före avfrostningen; placera frysta livsmedel på sval plats inlindade i t.ex. tidningspapper och övertäckta med isolerande filt för att minimera upptining.
- Ett par varmvattenbehållare kan placeras i frysskåpet för att påskynda avfrostningen.
- Torka av innerutrymmet med en svamp eller ren trasa.
- När enheten avfrostats kan livsmedlen åter placeras i frysskåpet – kom ihåg att konsumera dem inom en begränsad tidsrymd.



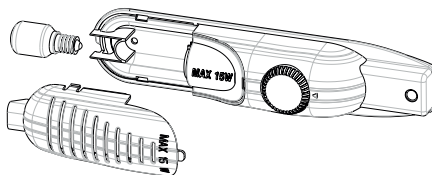
Byte av glödlampan

1. Koppla ur elanslutningen,
2. Tryck in hakarna på ljuskåpens sidor och ta loss kåpan (A)
3. Byt ut glödlampan (B) mot en ny (max 15W).
4. Sätt tillbaka ljuskåpan och koppla in elanslutningen.

När belysningen är placerade på toppen



När belysningen är placerade sidan



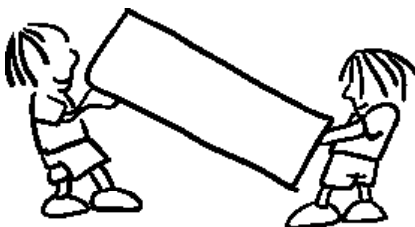
Byte av LED-belysning

Om kylskåpet har LED-belysning som behöver bytas ska helpdesk kontaktas eftersom det endast är behörig personal som ska utföra detta.

KAPITEL -5 FRAKT OCH FLYTTNING AV INSTALLATIONSPLATS

Frakt och flyttning av installationsplats

- Bevara originalförpackningen i polystyren-skumplast (PS) för framtida fraktbehov.
- Surra skåpet väl med rem eller starkt rep vid transport. Beakta transportinformationen på kartongen.
- Före frakt eller byte av installationsplats skall alla rörliga delar (hyllor, fack...) tas ur eller fixeras med snöre eller tejp för att förhindra skador till följd av skakningar.



Omplacering av dörren

- Det beror på vilken kyl och frys du har om det är möjligt att omplacera dörrarna.
- Det går inte där handtag är fästa på framsidan av enheten.
- Om din modell inte har handtag är det möjligt att vända dörrarna, men detta måste utföras av behörig personal. Kontakta en auktoriserad serviceleverantör.

KAPITEL -6 INNAN FÖRSÄLJNINGSSERVICE TILLKALLAS

Om apparaten inte fungerar ordentligt kan orsaken vara ett litet fel. Kontrollera därför följande innan du kontaktar **service** – och spar tid och pengar.

“När du kontaktar service så var noga med att ha modelltyp och modellnummer till hands, se bild”. Uppgifterna finns på apparatens typskylt som du hittar på skåpets innevägg”

Om apparaten inte fungerar:

Kontrollera;

- Elanslutningen, (lyser GRÖN lampa?),
- Huvudströmbrytaren till eluttaget, (är den frånslagen?),
- Termostaten, (står den i position “ • ”?),
- Kontroller att eluttaget levererar ström – pröva genom att ansluta en elapparat Du vet fungerar till samma eluttag.

Om apparaten fungerar dåligt; (Röd lampa lyser)

Kontrollera;

- Är utrymmet överfyllt med livsmedel?,
- Är termostaten ställd på position “1” (om så, vrid till ett högre värde)
- Stänger dörren riktigt?,
- Är kondensatorn (på baksidan) fri från damm och smuts?,
- Finns det en luftspalt baktill och på sidorna?

Om apparaten avger missljud;

Kylgasen som cirkulerar i kylledningen kan avge ett svagt bubblande ljud även när kompressorn inte arbetar. Detta är normalt, men om ljudet är annorlunda – kontrollera följande;

- Står apparaten vågrätt?
- Vibrationsljud kan uppstå om baksidan kommer i kontakt med väggen.
- Föremål placerade ovanpå kan avge vibrationsljud.

Om det finns vatten i kylskåpets nedre del ;

Kontrollera:

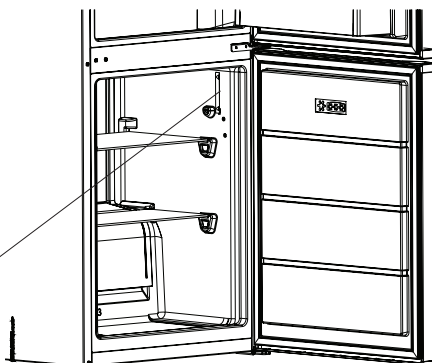
- Dräneringshålet för smältvatten kan vara tilltäppt (använd dräneringspluggen att rensa med).

VIKTIG INFORMATION:

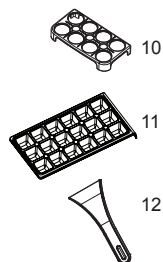
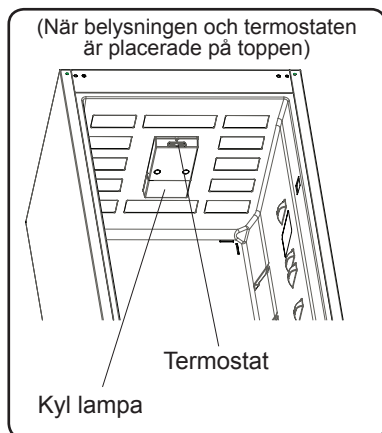
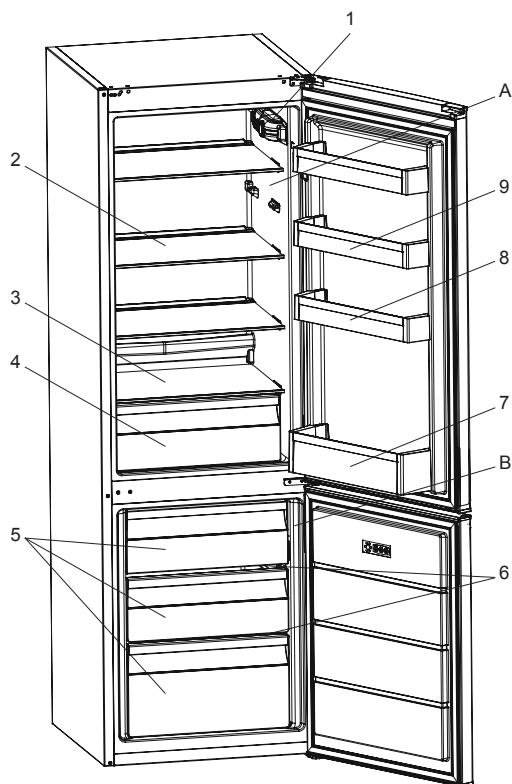
- I händelse av plötsligt strömavbrott eller att kontakten dras ut ur eluttaget kan kompressorskyddsfunktionen aktiveras då gasen i kylsystemet ännu inte är balanserad. 5 minuter senare kommer din apparat att starta normalt igen; detta är inget att oroa sig för.
- Om du inte använder din apparat under en längre tid (till exempel under sommarsemester), koppla då ur apparaten från eluttaget. Rengör apparaten enligt beskrivningarna i Del 4 och lämna dörren öppen för att undvika uppkomsten av fukt och dålig lukt.
- Enheten du har köpt är avsedd för hemanvändning och kan användas endast i hemmet och för angivna ändamål. Den är inte lämplig för kommersiell eller offentlig användning. Om konsumenten använder enheten på ett sätt som inte överensstämmer med dessa funktioner, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte hålls ansvariga för eventuella reparationer och fel inom garantitiden.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, kontakta en auktoriserad serviceleverantör.

Tips för att spara energi

- 1– Installera apparaten i ett svalt, välventilerat rum, men inte i direkt solljus eller nära en värmekälla (värmeelement, spis, o.dyl). Använd i annat fall en isolerande plåt.
- 2– Låt avdelningsmat och dryck kylas av utanför apparaten.
- 3– Placera maten i kylskåpsutrymmet vid upptining av frusen mat. Den låga temperaturen hos den frusna maten hjälper till att kyla kylskåpsutrymmet när maten tinar upp. Vilket ger en energibesparing. Om den frusna maten tas ut orsakar den ett slöseri med energi.
- 4– Vid inställning av drycker och flytande föda måste de täckas över. I annat fall ökar fuktigheten i apparaten. Vilket medför att funktionstiden blir längre. Att täcka över drycker och flytande föda hjälper också till att bevara lukt och smak.
- 5– Öppna och stäng apparatens dörr så snabbt som möjligt vid inställning av mat och dryck.
- 6– Låt locken vara på i apparaten för varje utrymme med annan temperatur. (grönsaks, kylfack, osv).
- 7– Dörrtätningen måste vara ren och mjuk. Ersätt tätningar om de är utslitna.
- 8– Din apparats energiförbrukning är deklarerad utan lådor och med fullt frysfack.
- 9– För att spara energi, använd inte utrymmet mellan lastgränsen och dörren, utanför lastgränsmarkeringen. Lastgränsmarkeringen används också i energiförbrukningsdeklarationen



KAPITEL -7 FRYSS- OCH KYLSKÅPETS DELAR OCH UTRYMMEN



Denna figur har tagits fram för att visa olika delar och tillbehör i enheten. Delar kan variera beroende på enhetens modell.

A) Kylskåp

B) Frysskåp

1) Termostat (När belysningen och termostaten är placerade på sidan)

2) Kylskåpshylla

3) Glashylla

4) Grönsakslåda

5) Frys låda

6) Glasshylla*

7) Flaskhylla

8) Justerbar glashylla (Adapti-Lift)* /
Dörr övre hyllor

9) Dörr övre hyllor

10) Ägghållare

11) Isbricka

12) Plastskrapa *

* I vissa modeller

Sisältö

ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA.....	55
Yleiset varoitukset	55
Turvallisuusohjeita	57
Varotoimenpiteitä	57
Asennustiedot	58
Ennen laitteen kytkemistä	58
ERILAISIA TOIMINTOJA JA MAHDOLLISUUKSIA	59
Tietoja Less Frost -tekniikasta	59
Lämpötilan säätö	59
Lämpötila-asetuksiin liittyvät varoitukset	59
Lisävarusteet	60
Jäärasia	60
Pullopodin	60
RUOAN JÄRJESTELEMINE LAITTEeseen.....	61
Jääkaappiosa	61
Pakastinosa	61
PUHDISTUS JA HUOLTO	62
Jääkaappiosan sulatus	63
Pakastinosan sulatus	63
Jääkaapin lampun vaihtaminen	64
KULJETUS JA ASENNUSPAIKAN VAIHTAMINEN.....	64
Oven asemoiminen uudelleen	64
ENNEN HUOLLON KUTSUMISTA.....	65
Vihjeet energian säästämiseksi	66
LAITTEEN OSAT	67

Yleiset varoitukset

VAROITUS: Pidä ilmanvaihtoaukot jotka ovat jatkeena, tai sisäänrakennettuna, esteettöminä.

VAROITUS: Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita keinoja nopeuttaamaan sulattamista, käytä ainoastaan ne jotka ovat valmistajan suosittelemia.

VAROITUS: Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden varastointilaitteessa, jolleivät ne ole valmistajan suosittelemia tyyppisiä.

VAROITUS: Älä vahingoita kylmäaineen virtapiiriä.

VAROITUS: Välttääksesi vaara laitteen epävakaudesta johtuen, laitteen pitää kiinnittää ohjeiden mukaisesti.

VAROITUS: Varmista laitteen sijoituksen aikana, että virtajohto ei jää kiinni ja että se ei ole vaurioitunut.

VAROITUS: Älä sijoita jatkopistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.



Symboli ISO 7010 W021

Varoitus: Tulipalon / syttyvien materiaalien vaara

- Mallissa, jossa on R600a:ta (jähdytysneste isobutaani): tämä on ympäristöystävällistä luonnonkaasua, mutta myös tulenarkaa. Kun laitetta kuljetetaan ja asennetaan, on huolehdittava siitä, ettei mikään jäähdytyslaitteen osa vaurioidu. Mikäli vaurio on tapahtunut, vältä avotulta ja kipinöiviä lähteitä ja tuuleta huone, johon laite on sijoitettu, muutaman minuutin ajan.
- Älä säilytä räjähtäviä aineita kuten aerosolitölkit syttyvien ponneaineiden kanssa tässä laitteessa.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin, kuten;
 - henkilökuntien keittiöissä kaupoissa, toimistoissa ja muissa

työympäristöissä

- maatilan taloissa ja hotelli- ja motelliasukkaita varten ja muissa asuinympäristöissä
- muissa majoitusympäristöissä;
- catering- ja niiden kaltaisten muiden kuin vähittäiskaupan ympäristöissä
- Jos jääkaapin pistoke ei sovi pistorasiaan, valmistaja , huoltoliike tai vastaava pätevä henkilö pitää korvata sitä, vaaran välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei niitä valvo tai opastetaan laitteen käytössä. Henkilö joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan tulee tehdä sen. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
- Maadoitettu pistoke on liitetty jääkaapin virtajohtoon. Tämä pistoke tulee käyttää maadoitettuun **16 ampeerin** pistorasian kanssa. Jos sinulla ei ole tällaista pistorasiaa talossasi, pyydä että valtuutettu sähköasentaja asentaa sellaisen.
- Lapset jotka ovat vähintään 8 vuotta voivat käyttää laitetta ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat puutteellisia tai ne joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, mikäli niille on annettu ohjeita ja neuvoja käyttää laitetta turvallisesti ja että he varmasti ymmärtävät vaarat jotka voivat liittyä laitteen käyttöön. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja ylläpitää laitetta ilman valvontaa.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistaja , huoltoliike tai vastaava pätevä henkilö pitää korvata sitä, vaaran välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi yli 2000 m korkeudessa.

Turvallisuusohjeita

- **Varoitus:** Huolehdi siitä, ettei laitteen jäähdytysaukot laitteen rungossa tai rakennelmassa tukkiudu.
- Älä käytä mekaanisia laitteita eikä muitakaan keinotekoisia keinoja kiihdyttääksesi sulamisprosessia.
- Älä käytä sähkölaitteita jääkaappiosassa eikä pakastinosassa.
- Jos tämä laite on hankittu vanhan jääkaapin tilalle, jossa on lukko, riko tai irrota vanhan jääkaapin lukko turvatoimenpiteenä ennen laitteen varastointia, jotta lapset eivät voi lukita itseään kaappiin.
- Vanhat jääkaapit ja pakastimet sisältävät eristyskaasuja ja jäähdytysnesteitä, jotka täytyy hävittää asianmukaisesti. Ongelmajätteet täytyy toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen. Mikäli sinulla on jotakin kysyttävää, ota yhteys paikalliseen viranomaiseen tai kauppiaseesi. Huolehdi siitä, ettei jääkaappisi putket vaurioidu ennen laitteen toimittamista asianmukaiseen purkauspisteeseen.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2002/96/EG. Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

Tärkeää:

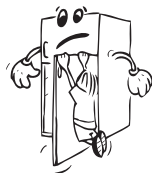
Lue tämä käyttöohje ennen tämän laitteen asennusta ja kytkemistä pistorasiaan. Valmistajalla ei ole vastuuta seurauksista, jotka johtuvat käyttöohjeesta poikkeavalla tavalla suoritetusta asennuksesta tai käytöstä.

Varotoimenpiteitä

- Älä käytä laitteita tai kytkentöjä, jotka voivat aiheuttaa ylikuumenemista ja palamisen.
- Älä käytä vanhoja, kiertyneitä virtakaapeleita.
- Älä kierrä äläkä taivuta kaapeleita.



- Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa koskaan istua laatikkojen/hyllyjen päällä eikä riippua ovesta.
- Älä käytä teräviä metalliesineitä poistaaksesi jäätä pakastinosasta; ne voivat lävistää jääkaappipiiriin ja aiheuttaa korjaamattoman vaurion laitteelle. Käytä mukana olevaa muovista kaavinta.
- Älä kytke verkkojohtoa, jos kätesi ovat kosteat.
- Älä laita nesteitä sisältäviä astioita (lasipullot tai tölkkejä) pakastimeen (eikä missään tapauksessa kaasumaisia nesteitä), koska ne voivat rikkoutua pakastuksen aikana.



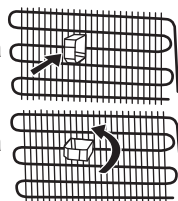
- Pullot, jotka sisältävät alkoholia, täytyy sulkea hyvin ja ne on laitetta jääkaappiin pystyasentoon.
- Älä koske jäähdytyspintoihin varsinkaan kosteilla käsillä, koska seurauksena voi olla palo- tai muu vamma.
- Älä syö pakastimesta poistettua jäätä.
- Jos verkkojohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa valmistaja tai valtuutettu huoltoliike tai henkilö.
- Älä käytä pistokesovitinta.



Asennustiedot

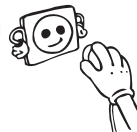
Lue seuraavat seikat huolellisesti ennen jääkaappipakastimen pakkauksesta purkamista ja sen liikuttamista.

- Aseta laite kauas suorasta auringonvalosta ja lämmön lähteistä, kuten lämpöpattereista.
- Laitteen tulee sijaita vähintään 50 cm:n etäisyydellä helloista, kaasuhelloista ja lämmittimistä sekä vähintään 5 cm:n etäisyydellä sähköhelloista.
- Älä altista jääkaappipakastinta kosteudelle tai sateelle.
- Jääkaappipakastin on sijoitettava vähintään 20 mm:n etäisyydelle toisista pakastimista.
- Jääkaappipakastimen yläpuolelle ja taakse on jätettävä vähintään 150 mm tyhjää tilaa. Älä laita mitään esineitä jääkaappipakastimen päälle.
- Turvallisen käytön varmistamiseksi on tärkeää, että jääkaappipakastin on turvallisesti tasapainossa. Jääkaappipakastin voidaan tasata säädettävien taseusjalkojen avulla. Varmista, että laite on tasaisesti paikallaan ennen kuin laitat siihen ruokaa.
- Suosittelemme kaikkien hyllyjen ja tasojen pyyhkimistä teelusikallisen ruokasoodaa sisältävään lämpimään veteen kostutetulla pyyhkeellä ennen käyttöä. Huuhtelee puhdistuksen jälkeen lämpimällä vedellä ja kuivaa.
- Asenna laite paikalleen hyödyntämällä laitteen takana sijaitsevia muovisia ohjaimia. Käännä 90 astetta (kuvan osoittamalla tavalla). Tämä estää kondensaattoria koskettamasta seinää.
- Jääkaappi on asetettava vasten seinää siten, että vapaa tila ei ylitä 75 mm.



Ennen laitteen kytkemistä

- Odota 3 tuntia ennen kuin kytket laitteen verkkojohdon pistorasiaan varmistaaksesi kunnollisen toimivuuden (suorituskyvyn).
- Laite voi tuoksua uutuuttaan, kun ensimmäisen kerran kytket laitteen päälle, mutta se häviää, kun laite kylmenee.



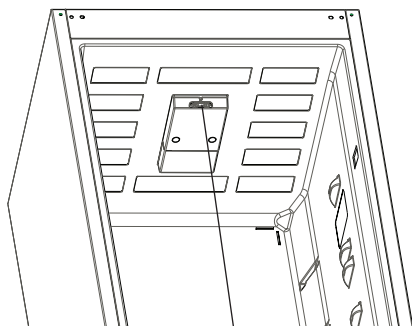
LUKU - 2. ERILAISIA TOIMINTOJA JA MAHDOLLISUUKSIA

Tietoja Less Frost -tekniikasta

Wrap around -haihduttimen ansiosta LessFrost-tekniikka tarjoaa tehokkaamman jäähdytyksen, vähäisemmän tarpeen manuaaliselle huurteenpoistolle ja joustavamman varastointitilan.

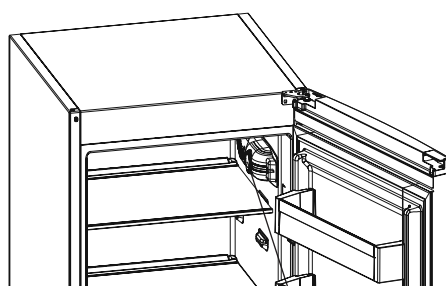
Lämpötilan säätö

Kun valaistus ja termostaatti sijaitsevat päällä



Termostaatti

Kun valaistus ja termostaatti sijaitsevat sivulla



Termostaatti

Pakastimen lämpötilan säätö säätää automaattisesti jääkaapin ja pakastimen lämpötilan. Kun nuppia kierretään asennosta 1 asentoon 5, saadaan kylmemmät lämpötilat aikaan.

Tärkeä huomautus: Älä kierrä nuppia asennon 1 ohi, koska tämä sammuttaa laitteen.

Pakastimen & Jääkaapin lämpötilan säätö;

- 1 – 2: Lyhytaikaista ruoan säilyttämistä varten pakastinosassa: voit säätää nappulan minimi- ja keskikohdan väliin.
- 3 – 4: Pitkäaikaista ruoan säilyttämistä varten pakastinosassa: voit säätää nappulan keskiasentoon.
- 5 : Tuoreen ruoan pakastamista varten: Laite käy kauemmin. Joten, kun kylmä olotila on saatu, sinun täytyy asettaa säädin aikaisempaan asentoon.

Lämpötila-asetuksiin liittyvät varoitukset

- Ympäröivä lämpötila, juuri jääkaappiin laitetun ruoan lämpötila sekä oven avaamistiheys vaikuttavat jääkaappilokeron lämpötilaan. Vaihda lämpötila-asetus tarvittaessa.
- Emme suosittele jääkaapin käyttöä tiloissa, joiden lämpötila on alle 10 °C.
- Termostaatin lämpötila tulee asettaa ottaen huomioon kuinka usein jääkaapin ja pakastimen ovia avataan ja suljetaan ja kuinka paljon ruokaa jääkaapissa säilytetään. Huomioon otettava seikka on myös laitteen käyttöympäristö sekä laitteen sijainti kyseisessä tilassa.
- Suosittelemme, että jääkaappipakastin jätetään käymään keskeytyksettä 24 tunnin ajaksi ennen ensimmäistä käyttöä. Tämä takaa, että laite jäähtyy riittävän hyvin. Älä avaa ovia tai laita ruokaa jääkaappiin tänä aikana.

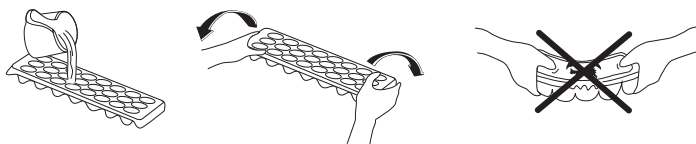
- Jääkaappipakastimessasi on 5 minuutin mittainen viivetoiminto, joka on suunniteltu estämään kompressorivauriot. Kun jääkaappipakastimeesi kytketään virta, se alkaa käydä normaalisti 5 minuutin kuluttua.
- Jääkaappisi on suunniteltu toimimaan standardeissa mainituissa huonelämpötiloissa sekä arvokilvessä mainitun ilmastoluokan mukaisesti. Jääkaapin käyttämistä ei suositella tiloissa, joiden lämpötilat eivät vastaa annettuja vaihteluvälejä, sillä tämä vaikuttaa jäähdytystehokkuuteen.
- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi 16 - 32 °C:een ympäröivässä lämpötilassa.

Ilmastoluokka	Huoneenlämpö °C
T	16–43 (°C)
ST	16–38 (°C)
N	16–32 (°C)
SN	10–32 (°C)

Lisävarusteet

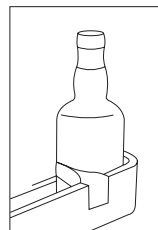
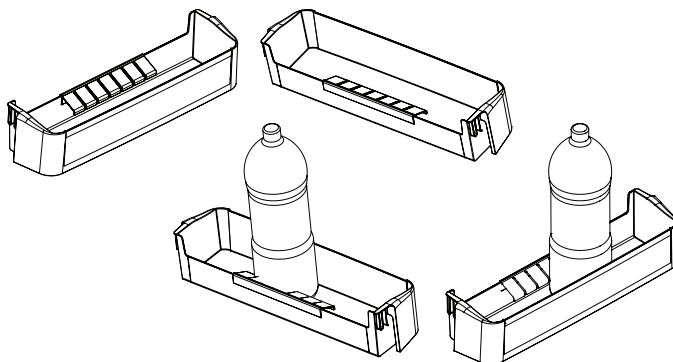
Jäärasia

- Täytä jäärasia vedellä ja laita se pakastinosaan.
- Kun vesi on täysin jäätnyt, voit taivuttaa rasiaa alla olevan kuvion osoittamalla tavalla poistaaksesi jääkuutiot rasiasta.



Pullopidin (Eräät mallit)

Välttääksesi pullojen luiskahtamisen tai kaatumisen käytä pullopidintä. Tällä tavalla voit estää myös äänen syntymisen, kun ovi avataan tai suljetaan.



Lisävarusteiden visuaaliset ja tekstikuvaukset saattavat vaihdella mallista riippuen.

LUKU - 3. RUOAN JÄRJESTELEMINEN LAITTEeseen

Jääkaappiosa

- Estääksesi kosteuden ja siitä muodostuvan huurteen älä koskaan laita nestettä avonaisessa astiassa jääkaappiin. Huurteella on taipumus kerääntyä haihduttimen kylmimmille osille ja ajan mukana vaatii useammin sulatuksen.
- Älä koskaan laita lämmintä ruokaa jääkaappiin. Lämmin ruoka täytyy antaa jäähtyä huoneenlämpöiseksi ja se pitää laittaa jääkaappiin siten, että varmistetaan asianmukainen ilmankierto jääkaappiosassa.
- Mikään ei saa koskettaa jääkaapin takaseinään, koska se voi aiheuttaa huurretta ja pakkaukset voivat liimautua siihen.
- Järjestele liha ja perattu kala (kääritynä pakettiin tai muoviin), jonka käytät päivän kahden aikana.
- Voit laittaa hedelmät ja vihannekset vihannekselaatikkoon ilman paketoitua.

Pakastinosa

- Pakastinta käytetään syväjäädetytyn tai pakastetun ruoan pitkäaikaiseen säilyttämiseen ja jääkuutioiden valmistamiseen.
- Älä laita tuoretta ja lämmintä ruokaa pakastimen ovihyllyille pakastamista varten. Käytä vain pakastetun ruoan säilyttämistä varten.
- Älä laita tuoretta ja lämmintä ruokaa pakastetun ruoan viereen, koska pakastettu ruoka voi sulata.
- Kun pakastat ruokaa (lihaa, kalaa ja jauhelihaa), jaa ne osiin käyttötarkoitusten mukaisesti.
- Pakastetun ruoan säilyttäminen; lue huolellisesti pakastetun ruoan pakkauksen ohjeet ja jos mitään tietoja ei ole mukana, ruokaa ei pidä säilyttää yli 3 kuukauden ajan ostopäivästä.
- Kun ostat pakastettua ruokaa, varmistaudu siitä, että nämä ovat pakastettu asianmukaisissa lämpötiloissa ja että pakkaus on vahingoittumaton.
- Pakastettu ruoka pitäisi kuljettaa asianmukaisissa asioissa ruoan laadun säilyttämiseksi ja se pitäisi palauttaa mahdollisimman nopeasti laitteen pakastinpinnoille.
- Jos pakastetun ruoan paketti osoittaa merkkejä kosteudesta ja epänormaalia turpoamisesta, on mahdollista, että se on aikaisemmin säilytetty sopimattomassa lämpötilassa ja sen sisältö on pilaantunut.
- Pakastetun ruoan säilytysaika riippuu huone huonelämpötilasta, lämpösäädön asetuksesta, kuinka usein ovi avataan, ruokatyyppistä ja tarvittavasta kuljetusajasta kaupasta kotiin. Lue aina pakkauksessa olevat ohjeet ja älä koskaan ylitä pakkauksessa mainittua säilytysaikaa.
- Käytä pikapakastushyllyä pakastaaksesi kotivalmisteita (ja ruokaa, joka on haluttu pakastaa) nopeammin johtuen pakastustilan suuremmasta tehosta. Pikapakastushyllyt ovat pakastinosan keskilaatikat

LUKU - 4. PUHDISTUS JA HUOLTO

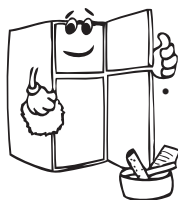
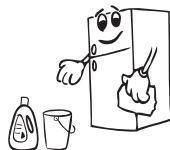
- Irrota laitteen verkkojohto pistorasiasta ennen puhdistuksen aloittamista.



- Älä puhdista laitetta juoksevilla vedellä.



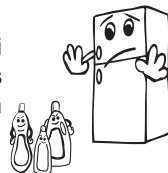
- Jääkaappiosa ja pakastinosa pitää puhdistaa säännöllisesti käyttäen soodan bikarbonaattiliuosta ja haaleaa vettä.



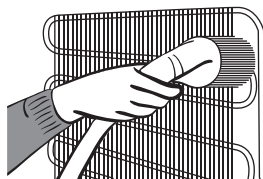
- Puhdista lisävarusteet erikseen saippualla ja vedellä. Älä puhdista niitä pesukoneessa.



- Älä käytä hankaavia tuotteita, pesujauhetta tai saippuaa. Pestyäsi laitteen huuhtelee puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti. Kun puhdistus on suoritettu, kytke verkkojohdon pistoke kuivin käsin uudelleen pistorasiaan.



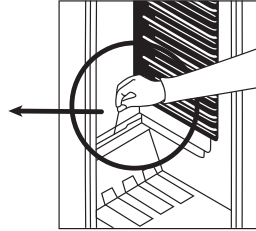
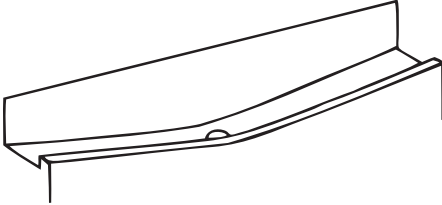
- Sinun pitää puhdistaa lauhdutin (laitteen takana) harjalla kerran vuodessa energian säästämistä ja tehon lisäämistä varten.



VERKKOJOHTO TÄYTYY IRROTTAA PISTORASIASTA PUHDISTUKSEN AJAKSI.

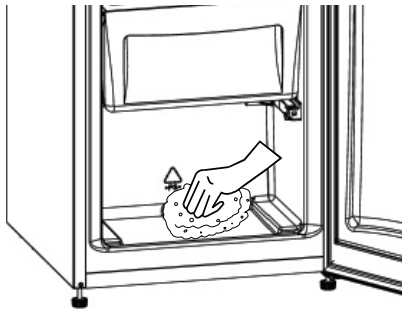
Jääkaappiosan sulatus

- Sulatus tapahtuu täysin automaattisesti jääkaappiosassa käytön aikana; sulatusvesi kerääntyy haihdutusastiaan ja haihtuu automaattisesti.
- Haihdutusastia ja veden juoksureikä (jääkaapin vihanneshyllyn takana) täytyy puhdistaa säännöllisesti, jotta vesi ei kerääntynyt jääkaapin pohjalle, vaan juoksee haihdutusastiaan.



Pakastinosan sulatus

- Pakastinosan hyllyjä peittävä huurre pitää poistaa säännöllisin väliajoin.
- Älä käytä teräviä metalliesineitä tähän tarkoitukseen. Nämä voivat puhkaista jääkaappipiiriä ja aiheuttaa korjaamattoman vaurion laitteelle. Käytä mukana olevaa muovista kaavinta.
- Kun hyllyillä on enemmän kuin 5 mm huurretta, täytyy suorittaa sulatus.
- Ennen sulatuksen aloittamista kääri pakastettu ruoka sanomalehdillä ja laita ruoka kylmään paikkaan saadaksesi sen lämpötilan tasaiseksi pitkäksi ajaksi.
- Nopeuttaaksesi sulatusta laita yksi tai useampi lämpimällä vedellä täytetty astia pakastimeen.

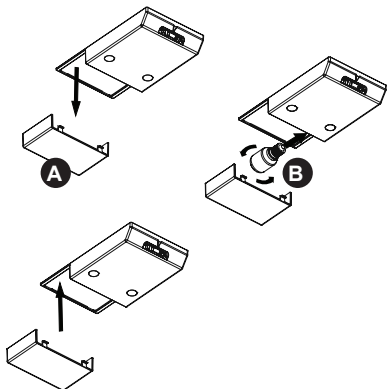


- Kuivaa pakastimen sisäpuoli sienellä tai puhdistusliinalla.
- Kun laite on sulatettu, laita ruoka pakastimeen ja muista kuluttaa ne pian.

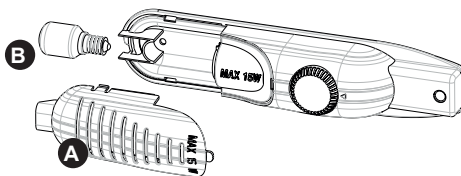
Jääkaapin lampun vaihtaminen

1. Irrota laitteen verkkojohto pistorasiasta.
2. Poista jääkaapin valosuojus (A) painamalla koukkuja, jotka sijaitsevat suojuksen molemmilla sivuilla.
3. Vaihda nykyinen lamppu uuteen lappuun (ei yli 15 W).
4. Laita valosuojus paikalleen ja kytke laite pistorasiaan.

Kun valaistus sijaitsevat päällä



Kun valaistus sijaitsevat sivulla



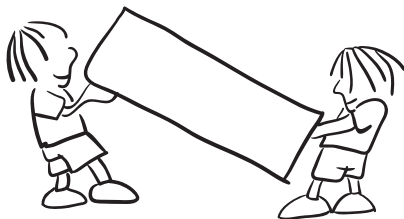
LED-valaisimen vaihtaminen

Jos jääkaapissasi on LED-valaisin ota yhteyttä asiakastukeen, valaisin tulee vaihtaa vain valtuutetun huoltohenkilöstön toimesta.

LUKU - 5. KULJETUS JA ASENNUSPAIKAN VAIHTAMINEN

Kuljetus ja asennuspaikan vaihtaminen

- Alkuperäiset pakkaukset ja vaahtomuovi polystyreeni (PS) voidaan säilyttää tarvittaessa.
- Kuljetuksen ajaksi laite pitää sitoa leveällä hihnalla tai vahvalla narulla. Aaltopahvipakkaukseen kirjoitettuja ohjeita täytyy noudattaa kuljetuksen aikana.
- Ennen kuljetusta tai vanhan asennuspaikan vaihtamista kaikki liikkuvat esineet (esim. hyllyt, vihanneslaatikot) täytyy poistaa tai kiinnittää siteillä tärisemisen estämiseksi.



Oven asemoiminen uudelleen

- Riippuu jääkaappipakastimen mallista, onko tämä mahdollista.
- Jos kahvat on kiinnitetty laitteen eteen, tämä ei ole mahdollista.
- Jos mallissasi ei ole kahvoja, oven paikkaa on mahdollista vaihtaa, mutta tämä täytyy teettää valtuutetulla henkilökunnalla. Soita huoltoon.

LUKU - 6. ENNEN HUOLLON KUTSUMISTA

Ellei jääkaappisi toimi kunnolla, saattaa olla pieni ongelma ja siksi sinun pitää tarkistaa seuraavaa ennen kuin otat yhteyden huoltoon säästääksesi aikaa ja rahaa.

Mitä tehdä, jos laite ei toimi;

Tarkista että;

- Ei ole virtaa, (Vihreä lamppu ei pala)
- Kotisi pääkytkin ei ole kytketty,
- Lämpötilasäädin on kohdassa "•",
- Pistorasia ei ole kunnossa. Kytke toinen laite, jonka tiedät toimivan, samaan pistorasiaan.

Mitä tehdä, jos laitteesi toimii huonosti; (Punainen merkkivalo palaa)

Tarkista että;

- Et ole ylikuormittanut laitettasi,
- Jääkaapin ja pakastimen lämpötilan asetus on "1" (jos näin on, laita sopivaan arvoon),
- Ovet ovat suljettu kunnolla,
- Pölyä on kerääntynyt lauhduttimeen,
- Takana ja sivuilla on riittävästi tyhjää tilaa.

Jos kuuluu ääntä;

Jäähdytyskaasu, joka kiertää jääkaappipiirissä, voi aiheuttaa pientä ääntä (kupliva ääni), vaikka kompressorin ei ole käynnissä. Ei hätää, tämä on aivan normaalia. Jos ääni on erilainen, tarkista että;

- Laite on tasapainotettu.
- Mikään ei kosketa takaosaa.
- Tarvikkeet värisevät laitteessa.

Jos jääkaapin alaosassa on vettä;

Tarkista että;

- Sulatusveden tyhjennysreikä ei ole tukkiutunut. (Käytä sulatuksen tyhjennystulppaa puhdistaaaksesi tyhjennysreiän.)

Suosituksia

- Jos laite jää pidemmäksi ajaksi käyttämättömäksi (esim. kesäloman ajaksi), irrota verkkojohto pistorasiasta ja puhdista laite. Jätä ovi auki välttääksesi homeen ja hajun muodostumisen.
- Kytkeäksesi laitteen täysin pois päältä, irrota verkkojohto pistorasiasta (puhdistusta ja ovien aukijättämistä varten).

Vihjeet energian säästämiseksi

1– Asenna laite viileään hyvin tuuletettuun huoneeseen, mutta ei suoraan auringonpaisteeseen tai lämpölähteen viereen (lämpöpatteri, hella jne). Käytä muussa tapauksessa eristävää levyä.

2– Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä laitteen ulkopuolella.

3– Kun pakastettua ruokaa sulatetaan, aseta se jääkaappiin. Pakasteruoa alhainen lämpötila auttaa jääkaappia viilenemään sulatessa. Joten se säästää energiaa. Jos pakasteruoka otetaan ulos, aiheuttaa se energian hukkaamista.

4– Juomat ja ruoantähteet on peitettävä. Muussa tapauksessa kosteus kasvaa laitteen sisällä. Siksi sen käyntiaika lisääntyy. Juomien ja ruoantähteiden peittäminen auttaa myös hajun ja maun säilyttämisessä.

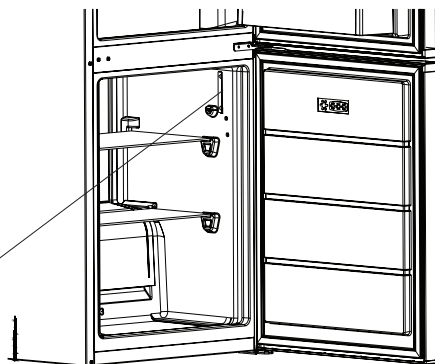
5– Pidä laitteen ovi avattuna mahdollisimman vähän aikaa asettaessasi ruokia ja juomia sen sisälle.

6– Pidä laitteen eri lokerot suljettuina (vihannekset, viileä jne).

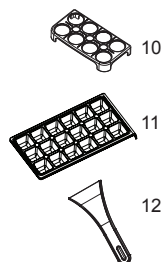
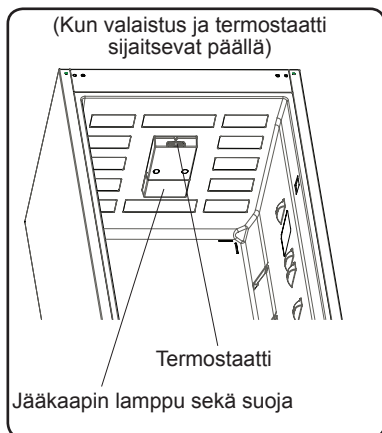
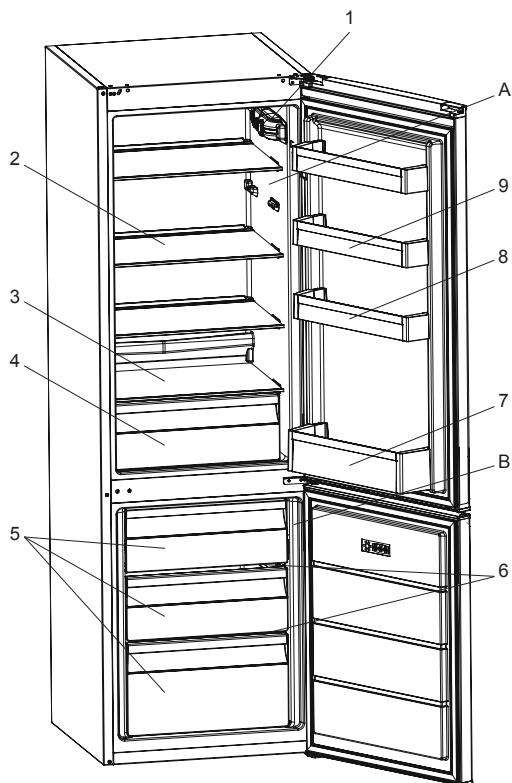
7– Ovitiivisteiden on oltava puhtaat ja pehmeät. Vaihda kuluneet tiivisteet.

8– Laitteesi energiankulutus ilmoitetaan pakastinosaston ollessa ilman hyllyjä ja täynnä.

9 – Jotta säästät energiaa, älä täytä lastausrajoituksen ja oven välille lastausrajoitusmerkin mukaisesti. Lastausrajoitusmerkkiä käytetään myös energankulutuksen ilmoittamisessa



LUKU - 7. LAITTEEN OSAT



**Tämä havainnollistava kuva näyttää laitteen eri osat ja lisävarusteet.
Osat saattavat vaihdella laitteen mallista riippuen.**

A) Jääkaappi

B) Pakastin

1) Termostaatti (Kun valaistus ja termostaatti sijaitsevat päällä)

2) Jääkaappihylly

3) Lasihylly

4) Vihannestila

5) Pakastimen vetolaatikko

6) Lasihylly*

7) Pullohylly

8) Säädettyä ovihylly (Adapti-Lift)* / Oven ylähylly

9) Oven ylähyllyt

10) Munapidin

11) Jääkuutiolokero

12) Muovinen kraappa*

* Joissakin malleissa

Indholdsfortegnelse

FØR ENHEDEN TAGES I BRUG.....	69
Generelle advarsler	69
Sikkerhedsinstruktioner	72
Anbefalinger.....	72
At installere og tænde for enheden.....	73
Før der tændes	73
FUNKTIONER OG MULIGHEDER	74
Termostatindstilling	74
Advarsler ved temperaturindstilling.....	74
Tilbehør.....	75
Isterningbakke	75
Flaskeholder	75
GUIDE TIL OPBEVARING AF MADVARER.....	76
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	81
Afrimning af køleskabet	81
Afrimning af fryseren.....	82
Udskiftning af pære.....	82
TRANSPORT OG ÆNDRING AF INSTALLATIONS POSITION.....	83
Omplacering af døren	83
FØR SERVICEPERSONALE TILKALDES.....	83
Energisparetips	85
ENHEDENS DELE OG OG RUM.....	86

Generelle advarsler

ADVARSEL: Hold ventilationsåbninger, i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur, fri for forhindringer.

ADVARSEL: Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, bortset fra dem, der anbefales af producenten.

ADVARSEL: Brug ikke elektriske apparater inde i apparatets fødevareopbevaringsrum

medmindre de er af den type, der anbefales af producenten.

ADVARSEL: Undgå at beskadige kølekredsløbet.

ADVARSEL: For at undgå fare på grund af ustabilitet ved apparatet, skal det fastmonteres i overensstemmelse med instruktionerne.

ADVARSEL: Ved placering af apparatet skal det sikres, at netledningen ikke klemmes eller beskadiges.

ADVARSEL: Placer ikke flere transportable stikdåser eller transportable strømforsyninger bag på apparatet.



Symbol ISO 7010 W021

Advarsel: Risiko for brand/brændbare materialer

- Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.
- Hvis dit køleskab anvender R600 som kølemiddel (dette fremgår af køleskabets typeskilt), skal der udvises stor forsigtighed under transport og montering, da kølekredsløbet ikke må blive beskadiget. Selvom R600a er en naturlig gasart, som overholder de gældende miljøstandarder, er det vigtigt at kølekredsløbet ikke beskadiges, da R600a er en brandfarlig gasart. Skulle uheldet være ude, placeres køleskabet i sikker afstand af flammer og varmekilder, og rummet udluftes i nogle minutter.
- Dette produkt er fremstillet til brug i private husholdninger og

må kun anvendes til de angivne formål. Det er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. En sådan brug vil føre til ophævelse af produktgarantien, og vi frasiger os ethvert ansvar for tab forårsaget heraf.

- Dette produkt er fremstillet til brug i private husholdninger og må kun anvendes til nedkøling/opbevaring af mad- og drikkevarer. Det er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug og må ikke anvendes til at opbevare andet end mad- og drikkevarer. Vi frasiger os ethvert ansvar for tab forårsaget af manglende overholdelse af disse forskrifter.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med en brændbar drivgas i dette apparat.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende miljøer

såsom:

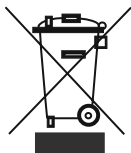
- personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
- gårdhuse og af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmæssige miljøer, der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
- bed & breakfast-miljøer, der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
- catering og lignende ikke-detailanvendelser, der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
- Hvis stikkontakten ikke passer til køleskabets stik, skal det udskiftes af autoriseret elektriker, vedkommendes serviceforhandler eller lignende kvalificerede personer for at undgå risici.
- Dette apparat må ikke anvendes af personer (herunder børn) med fysiske, sansemæssige eller mentale lidelser eller manglende erfaring og viden, med mindre de er under opsyn eller

er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- Der er tilsluttet et specielt jordstik til dit køleskabs strømkabel. Dette stik skal bruges med en speciel jordforbundet stikkontakt på 10 ampere. Hvis der ikke er en sådan stikkontakt i dit hus, skal du have den installeret af en autoriseret elektriker.
- Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af brugeren må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hvis forsyningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af **autoriseret elektriker**, en serviceforhandler eller lignende kvalificerede personer for at undgå risici.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.

Sikkerhedsinstruktioner

- Anvend ikke mekanisk værktøj eller andre kunstige midler til at fremskynde afrimningssprocessen.
- Anvend ikke elektriske redskaber inde i køleskabsrummet.
- Hvis dette køleskab skal erstatte et gammelt køleskab med lås; ødelæg eller fjern låsen som en sikkerhedsforanstaltning før det deponeres for at beskytte legende børn mod at låse sig inde.
- Gamle køleskabe og frydere indeholder isoleringsluftarter og kølemidler, som skal kasseres på passende måde. Overlad definitivt fjernelsen af skrotmateriale til Deres kompetente lokale affaldsdeponeringsservice og kontakt Deres lokale myndighed eller Deres forhandler hvis De har nogle spørgsmål. Sørg venligst for at funktionsrørene på Deres køleskabsenhed ikke bliver skadet før den bliver afhentet af relevant affaldsdeponeringsservice.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Vigtig bemærkning:

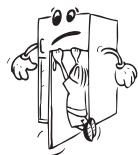
Læs venligst denne brochure før enheden installeres og der tændes for den. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for ukorrekt installation og brug som beskrevet i denne brochure.

Anbefalinger

- Anvend ikke snydepropper eller parallelforbindelser, dette kan forårsage overophedning eller brand.
- Brug ikke gamle slidte forlængerledninger.



- Vrid og knæk ikke ledningerne.
- Tillad ikke børn at lege med køleskabet. Børn må **ALDRIG** sidde på skuffer eller hænge på døren.
- Anvend ikke skarpe metalinstrumenter til at fjerne is på fryserummet idet det kan punktere køleskabscirkulationen og forårsage skade som ikke kan repareres.
- Tilslut ikke strømforsyningen med våde hænder.
- Placer ikke beholdere (glas flasker eller dåser) med væsker i fryseren, specielt kulsyreholdige væsker, da det kan forårsage at beholderen brister ved frysning.
- Flasker som har en høj alkoholprocent skal lukkes ordentligt og placeres stående i fryseren.

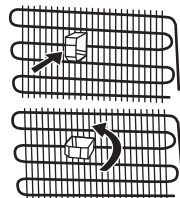


- Berør ikke kølefladerne, specielt med våde hænder da De kan blive brændt eller skadet.
- Spis ikke is som lige er blevet fjernet fra fryseren.
- Brug ikke en stikadapter.



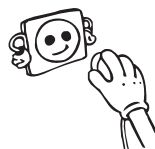
At installere og tænde for enheden

- Denne enhed tilsluttes til 220-240V eller 200-230V og 50 Hz. Kontroller venligst enhedens navneplade for at sikre at spændingen passer til Deres hovedkontakts spænding.
- De kan tilbydes hjælp fra servicefunktionen med at installere og tænde for enheden.
- Før tilslutning til strømforsyningen foretages, sørg for at spændingen på navnepladen svarer til spændingen på det elektriske system i Deres hjem.
- Sæt ledningen i et stik med en effektiv jordforbindelse. Hvis stikket ikke har jordforbindelse eller ledningen ikke passer, foreslår vi at De kontakter en autoriseret elektriker for at få assistance.
- Stikket skal være tilgængeligt efter at enheden er sat på plads.
- Producenten er ikke ansvarlig for forsvæmelse af at udføre jordforbindelse som beskrevet i denne brochure.
- Anbring ikke enheden i direkte sollys.
- Anvendes ikke udendørs og må ikke udsættes for regn.
- Anbring enheden langt fra varmekilder og på et godt ventileret sted. Enheden skal være mindst 50 cm fra radiatorer, gas- eller kulovne og 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Fri afstand over skabets overside mindst 15 cm.
- Placer ikke mange og tunge ting på enheden.
- Hvis skabet installeres ved siden af et andet køleskab eller fryser, bør der være en mindste afstand på 2 cm for at undgå kondens.
- Anbring ikke meget(!) varm mad eller skåle ovenpå skabet.
- Tilpas plastikafstandsstykket til væg til kondensatoren bag på enheden for at forhindre at enheden berører væggen, det sikrer god præstation.
- Enheden skal placeres stabilt og i gulvniveau. Brug udligningsfødder for at kompensere for ujævnheder.
- Ydersiden af enheden og tilbehøret inde i, skal gøres rent med sæbe og vandblanding og flydende sæbe; indersiden med sodiumbikarbonat, opløst i lunkent vand. Sæt tilbehøret ind igen eller aftørring.



Før der tændes

- Vent 3 timer før enheden tilsluttes til strømforsyningen for at få en rigtig præstation.
- Der kan opstå en lugt første gang De tænder for enheden. Lugten forsvinder efter at skabet begynder at afkøle.



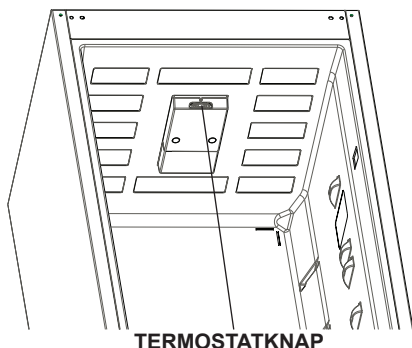
DEL 2. FUNKTIONER OG MULIGHEDER

Oplysninger om LessFrost-teknologi

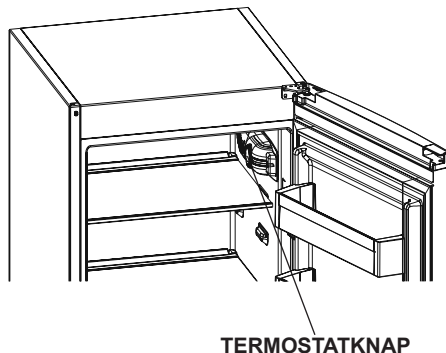
Takket være den omviklede fordampner giver Less Frost-teknologien mere effektiv afkøling, mindre behov for manuel afrimning og et mere fleksibelt opbevaringsrum.

Termostatindstilling

Når lys og termostat er
placeret ovenpå



Når lys og termostat er
placeret på siden



Termostaten regulerer automatisk temperaturen i både køleskab og fryser. Hvis knappen drejes fra 1 til 5, bliver temperaturen lavere.

Vigtigt: Forsøg ikke at dreje knappen over 1 position, da det vil stoppe dit apparat.

TERMOSTATKNAP

1 - 2 : Reduceret køling.

3 - 4 : Normal brug.

5 : Ekstra nedkøling.

Bemærk:

Temperaturen i rummet, i de nyindkøbte madvarer, og hvor ofte skabet døre åbnes, har indflydelse på temperaturen i skabets 2 afdelinger. Om nødvendigt kan man derfor ændre på termostatindstillingen.

Advarsler ved temperaturindstilling

- Termostaten skal indstilles under hensyntagen til, hvor ofte hhv. køle- og fryseafdelingens dør åbnes og lukkes, hvor mange fødevarer der opbevares, samt hvor skabet er placeret.
- For at skabet kan blive helt nedkølet, når det tændes første gang, skal det køre uden pause i op til 24 timer afhængig af omgivelsestemperaturen.
- I denne periode må skabet ikke åbnes for ofte og heller ikke fyldes for meget.
- Hvis skabets stik har været taget ud af stikkontakten, skal der ventes mindst 5 minutter med at sætte stikket i igen, da kompressoren ellers kan blive beskadiget.
- Skabet er beregnet til drift i de intervaller for omgivelsestemperaturer, som er angivet i standarderne og i overensstemmelse med den klimaklasse, som er angivet på skabets

typeskilt. Det anbefales ikke, at skabet kører uden for de angivne temperaturgrænser udtrykt i køleeffektivitet.

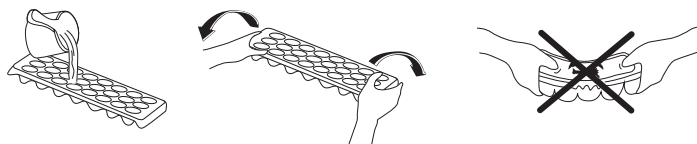
- Dette apparat er designet til brug ved en omgivende temperatur i et område mellem 16 °C og 38 °C.

Klimaklasse	Omgivelsernes temperatur °C
T	Mellem 16 og 43 (°C)
ST	Mellem 16 og 38 (°C)
N	Mellem 16 og 32 (°C)
SN	Mellem 10 og 32 (°C)

Tilbehør

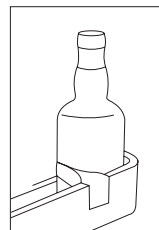
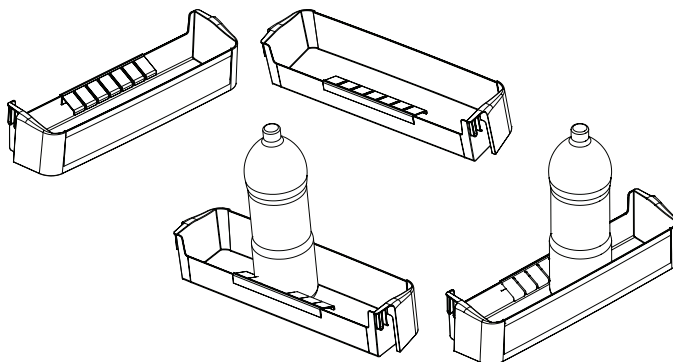
Isterningbakke

- Fyld isbakken med vand og placer den i fryserummet.
- Når vandet er blevet til is, kan De vride bakken som vist herunder, for at få fat i isterningerne.



Flaskeholder (På visse modeller)

For at undgå, at flaskerne glider eller vælter, kan du bruge flaskeholderen. Du kan også undgå at lave støj, når du åbner eller lukker lågen.



DEL 3. GUIDE TIL OPBEVARING AF MADVARER

Køleafdelingen

- Denne er beregnet til korttidsopbevaring af mad- og drikkevarer. Flasker kan opbevares i den dertil indrettede dørhylde. Ferske madvarer, der er godt emballerede, kan opbevares på skabets hylder. Frisk frugt/grøntsager bør opbevares i grøntsagsskuffen. Mejeriprodukter og æg kan anbringes i de dertil indrettede rum i døren. Tilberedte madvarer bør opbevares i lufttætte beholdere med låg. Fersk kød pakkes i plasticposer og anbringes på den nederste hylde. Lad ikke fersk, uindpakket kød komme i kontakt med tilberedte madvarer. Fersk, hakket kød bør tilberedes samme dag, som det er købt. Andre ferske kødvarer bør højst ligge i køleskabet i 2-3 dage.
- Lad varme mad- og drikkevarer køle af, inden de anbringes i skabet. Opbevar aldrig eksplosive og brandbare væsker i køleskabet (f.eks. acetone, benzin o.lign.). Alcohol med en høj procent bør opbevares stående i forseglede flasker.

Der er blevet udviklet følgende anbefalinger for placering og opbevaring af fødevarer i kølerummet.

Mad	Maksimal Opbevaringstid	Hvor skal det placeres i køleskabet
Frugter og grøntsager	1 uge	Grøntsagsbeholder
Kød og fisk	2 - 3 dage	Pakket ind i plastikfolie, poser eller i en kødbeholder (på glashylden)
Frisk ost	3 - 4 dage	På den særlige hylde i lågen
Smør og margarine	1 uge	På den særlige hylde i lågen
Produkter på flaske mælk og yoghurt	Indtil udløbsdato anbefalet af producenten	På den særlige hylde i lågen
Æg	1 måned	I æggehylden
Tilberedt mad		Alle hylder

BEMÆRK: Kartofler, løg og hvidløg bør ikke opbevares i køleskabet.

Fryseafdelingen

- Denne er 4-stjernet og beregnet til langtidsopbevaring af frosne madvarer og fremstilling af isterninger.
- Læg frostvarer i fryseren så hurtigt som muligt efter køb, og opbevar gerne varerne i en køletaske under transporten fra indkøbsstedet.
- Vær sikker på, at indholdet er mærket med art og dato.
- Overskrid ikke datoen for sidste salgsdag eller "Bedst inden". Hvis der ikke er nogen tidsangivelse på emballagen, bør produktet højst ligge i fryseren i 3 måneder.
- Læg ikke ferske madvarer opad allerede indfrosne varer, da disse derved kan tø op.
- Indfrys ikke for store mængder ad gangen. Maden bliver bedst, hvis den fryses helt igennem i løbet af så kort tid som muligt.
- Ved en eventuel strømafbrydelse bør man undgå at åbne fryserdøren. Efter en længerevarende strømafbrydelse bør man undersøge madens kvalitet, og enten spise

den straks eller tilberede den og indfryse den igen. Hvis man lægger varme madvarer ind i fryseren, vil kompressoren køre hele tiden, indtil madvarerne er indfrosne. Herved kan køleskabet midlertidigt blive meget koldt.

- Den normale opbevaringstemperatur i fryseren bør være -18°C. Dette kan kontrolleres med et frysetermometer, så man sikrer sig, at skabet har den korrekte temperatur. Aflæsning af termometeret skal ske meget hurtigt, idet temperaturen stiger med det samme, når man tager termometeret ud af skabet.
- Mousserende drikke bør ikke fryses, og is bør ikke spises direkte fra fryseren (risiko for forfrysning).

Vigtig bemærkning:

- *Frosne fødevarer, der er blevet optøet, bør tilberedes ligesom friske fødevarer. Hvis de ikke er tilberedt efter at være blevet optøet, må de aldrig fryses igen.*
- Smagen af visse krydderier i færdigretter (anis, basilikum, brøndkarse, eddike, assorterede krydderier, ingefær, hvidløg, løg, sennep, timian, merian, peber osv.) ændrer sig, og de antager en stærk smag, når de har været nedfrosne i lang tid. Derfor bør der kun tilsættes en lille mængde krydderier, hvis du planlægger at fryse maden ned. Ellers kan de ønskede krydderier tilsættes, efter at maden er optøet.
- Opbevaringstiden for maden er afhængig af den anvendte olie. Egnede olier er margarine, kalvefedt, olivenolie og smør, og uegnede olier er jordnøddeolie og svinespæk.

Kød og fisk	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måned)
Steak	Indpakning i folie	6 - 8
Lammekød	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvesteg	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvetern	Små stykker	6 - 8
Lammetern	I stykker	4 - 8
Hakket kød	I indpakninger uden brug af krydderier	1 - 3
Fjerkræsindvolde (stykker)	I stykker	1 - 3
Pølse/salami	Bør pakkes ind selv hvis der er en membran omkring den	
Kylling og kalkun	Indpakning i folie	4 - 6
Gås og and	Indpakning i folie	4 - 6
Hjortevildt, kanin, vildsvin	I 2,5 kgs portioner og som filetter	6 - 8
Ferskvandsfisk (laks, karpe, ørred, Siluroidea)	Efter indvolde og skæl er blevet fjernet, vask og tør fisken; skær eventuelt hoved og hale af.	2
Mager fisk; aborre, pighvar, flynder		4.
Fede fisk (tun, makreller, blåbars, ansjoser)		2 - 4
Skaldyr	Renset og i poser	4 - 6
Kaviar	I det indpakning, aluminium eller i en plastikbeholder	2 - 3
Snegl	I saltvand, aluminium eller i en plastikbeholder	3

Bemærk: Efter optøning bør frossent kød tilberedes ligesom fersk kød . Hvis kødet ikke tilberedes efter optøning, må det **ALDRIG** nedfryses igen.

Frugter og grøntsager	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måneder)
Haricots verts og bønner	Vask og skær i mindre stykker og blancher i kogende vand	10 – 13
Bønner	Fjern bælggen, vask og blancher i kogende vand	12
Kål	Vask og blancher i kogende vand	6 - 8
Gulerod	Vask og skær i skiver og blancher i kogende vand	12
Peber	Fjern stilken, skær i to stykker, fjern kernerne og blancher i kogende vand	8 - 10
Spinat	Vask og blancher i kogende vand	6 - 9
Blomkål	Bryd i mindre stykker, fjern stilken og lad det ligge i vand med en smule citronsaft i et stykke tid	10 – 12
Aubergine	Skær i 2 cm-stykker efter vask	10 – 12
Majs	Vask og opbevar på kolben eller skær majskerne fra	12
Æble og pære	Skræl og skær i mindre stykker	8 - 10
Abrikos og fersken	Skær i to stykker og fjern stenen	4 - 6
Jordbær og brombær	Vask og pil	8 - 12
Tilberedte frugter	Tilsæt 10% af sukkeret i beholderen	12
Blomme, kirsebær, surbær	Vask og pil	8 - 12

Mejeriprodukter	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Opbevaringsforhold
Pakke (homogeniseret) mælk	I egen emballage	2 - 3	Ren mælk - i egen emballage
Oste - undtagen hvid ost	I skiver	6 - 8	Original emballage kan bruges til kortvarig opbevaring Bør pakkes i folie til længerevarende opbevaring
Smør, margarine	I egen emballage	6	

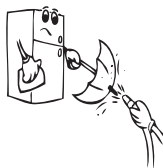
	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Optøningstid ved stuetemperatur (timer)	Optøningstid i ovn (minutter)
Brød	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Kiks	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Kager	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodej	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

DEL 4. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

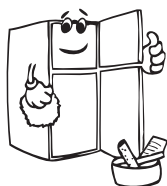
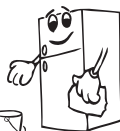
- Frakoble enheden fra strømforsyningen før rengøring.



- Rengør ikke enheden med rindende vand.



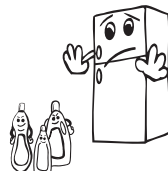
- Køleskabsrummet skal rengøres periodevis med en opløsning af sodabikarbonat og lunkent vand.



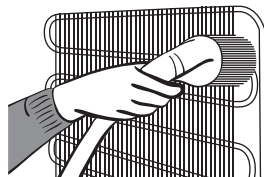
- Rengør tilbehøret for sig selv med sæbe og vand. Rengør dem ikke i opvaskemaskinen.



- Anvend ikke slibeprodukter, opvaskemidler eller sæbe. Efter afvaskning, skyl med rent vand og tør omhyggeligt. Når rengøringsproceduren er afsluttet tilsluttes enhedens ledning med tørre hænder.

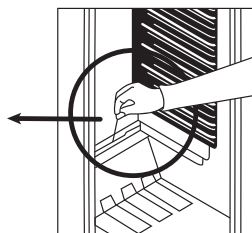
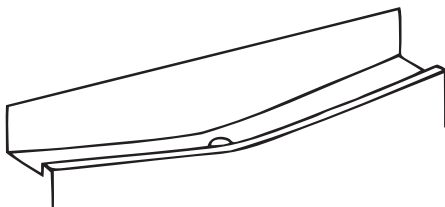


- De skal rengøre kondensatoren med en kost mindst to gange om året for at opnå energibesparelse og øge produktiviteten.



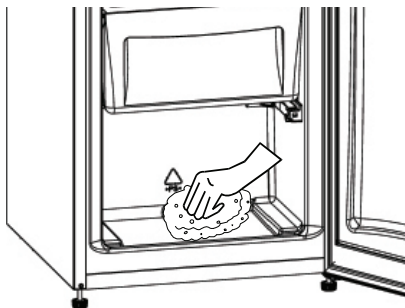
Afrimning af køleskabet

Køleskabet har fuldautomatisk afrimning. Tøvandet løber ned i en afløbsrende bagest i skabet. Herfra ledes det gennem en kanal i bagvæggen ud i en skål ovenover kompressoren, hvor det fordamper. Undersøg regelmæssigt, om afløbsrenden og afløbshullet er stoppet til, så vandet løber ud i bunden af skabet i stedet for ned i kanalen. I sådanne tilfælde bruger man den medleverede rensepind eller en spids nål el. lign. til at skaffe passage gennem hullet.



Afrimning af fryseren

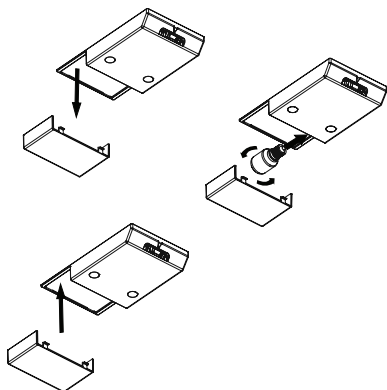
- Den is der dannes i fryseren, bør fjernes mindst 2 gange årligt, eller når der har dannet sig et ca. 5mm tykt lag is, idet for meget is nedsætter skabets effektivitet. Brug den medleverede plasticskraber. Brug aldrig skarpe eller spidse genstande til at fjerne isen.
- Dagen før fryseren skal afrimes bør man tænde for lynindfrysning for at være sikker på, at alle frostvarerne er helt indfrosne. Start selve afrimningen med at slukke for strømmen til skabet og trække stikket ud af stikkontakten. Tag frysevarerne ud, pak dem ind i et tykt lag papir, og opbevar dem et koldt sted.
- Man kan, for at fremskynde afrimningen, anbringe skåle med varmt vand i fryseren.
- Når isen er tøet op, tørrer man tøvandet op, og tørrer fryseren grundigt af indvendigt, tænder igen for strømmen og sætter termostatkappen på en indstilling mellem 2 og 4.



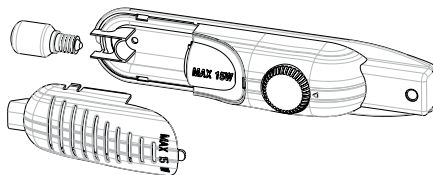
Udskiftning af pære

- Sluk for strømmen på stikkontakten. Tryk krogene på siderne af lampeglasset A sammen og fjern glasset.
- Udskift pæren B med en tilsvarende på ikke over 15W.
- Sæt lampeglasset på plads igen og tænd for strømmen.

Når lys er placeret ovenpå



Når lys er placeret på siden



Udskiftning af LED lys

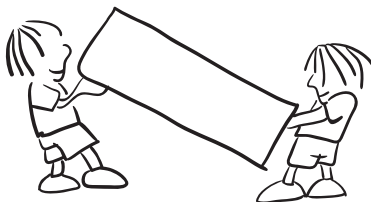
Hvis dit køleskab har LED lys, bedes du kontakte en serviceagent, da dette kun må udskiftes af en autoriseret servicetekniker.

DEL 5.

TRANSPORT OG ÆNDRING AF INSTALLATIONSPOSITION

Transport og ændring af installationsposition

- Originalemballage og skumpolystyren (PS) kan gemmes hvis det behøves.
- Ved transport skal tilbehør bindes fast med et bredt bånd eller et kraftigt reb. Reglerne som står på bølgepakkassen skal anvendes under transport.
- Før transport eller ændring af installationsposition, skal alle bevægelige dele (dvs. hylder, grønsagsskuffe...) tages ud eller sættes fast med bånd for at forhindre rystelse.



Omplacering af døren

- Det er ikke muligt at ændre åbningsretning af køleskabets dør, hvis dørens håndtag er installeret fra forsiden af døren.
- Det er muligt at ændre åbningsretning af fryserens dør i modeller uden håndtag.
- I tilfælde af at De behøver ændre dørens åbningsretning, kontakt eventuelt salgsservice.

DEL 6.

FØR SERVICEPERSONALE TILKALDES

Hvis Deres køleskab ikke fungerer ordentligt, tjek følgende før De kontakter en elektriker, for at spare tid og penge.

Hvad kan De gøre hvis Deres køleskab ikke fungerer ;

Tjek at ;

- Om der er strøm,
- Hovedkontakten i Deres hjem ikke er afbrudt ,
- Termostatindstillingen står i «•» position,
- Stikket virker. For at tjekke dette, tilslut en anden enhed, som De ved fungerer, til samme stik.

Hvad kan De gøre hvis Deres køleskab fungerer dårligt ;

Tjek at ;

- De ikke har overbelastet enheden ,
- Dørene er lukket fuldstændig,
- Der ikke er støv på kondensatoren,
- Der er plads nok på bagsiden og sidevæggene.

Hvis der er støj ;

Luftarten som cirkulerer i køleskabets kredsløb kan lave en svag støj (boblende lyd) også når kompressoren ikke er i gang. De skal ikke bekymre Dem om dette, det er helt normalt. Hvis disse lyde er anderledes tjek at ;

- Enheden er i ret niveau ,

- Ingenting rører ved bagsiden,
- Materialet i enheden vibrerer.

Hvis der er vand i den nederste del af køleskabet;

Tjek at ;

Dræningshullet til vand fra afrimning ikke er tilstoppet (brug renseproppen til at rense dræningshullet).

Skabet køler ikke tilfredsstillende:

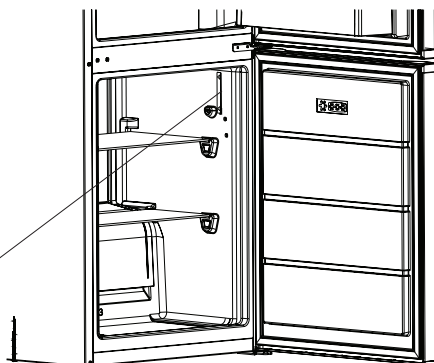
Skabet er beregnet til drift i de intervaller for omgivelsestemperaturer, som er angivet i standarderne og i overensstemmelse med den klimaklasse, som er angivet på skabets typeskilt. Det anbefales ikke, at skabet kører uden for de angivne temperaturgrænser udtrykt i køleeffektivitet.

Anbefalinger

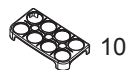
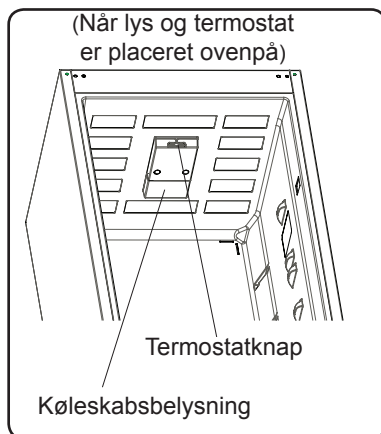
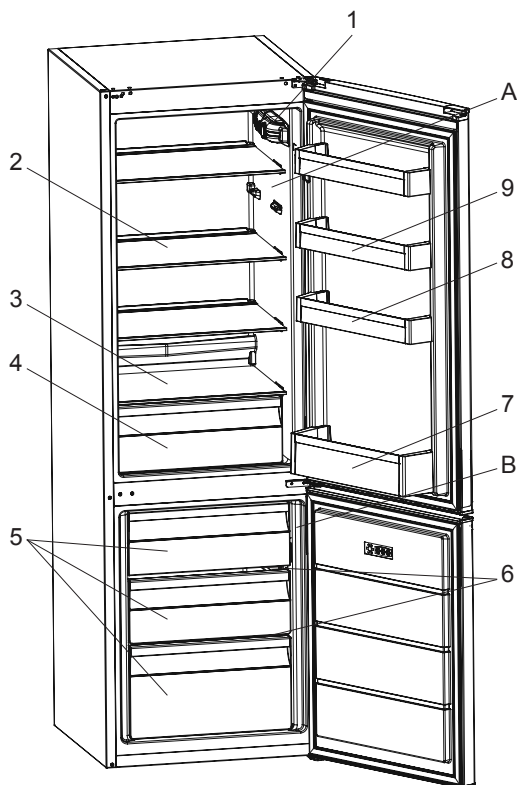
- For at øge og forbedre udseendet er køleskabets « kølesektion » placeret indenfor bagvæggen af køleskabsrummet. Når enheden er i gang, dækkes denne væg af rim eller vanddråber, afhængig af om kompressoren er i gang eller ej. Det er ikke noget problem. Dette er helt normalt. Enheden skal kun afrimes hvis der dannes et usædvanlig tykt lag på væggen.
- Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid (for eksempel i sommerferien) indstil termostatknappen i «•» position. Afrim og rengør køleskabet og lad døren stå åben for at undgå dannelse af fugt og lugt.

Energisparetips

- 1- Installer apparatet i et koldt, velventileret rum, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheden varmekilder (radiator, komfur .. osv.). Ellers brug en isoleringsplade.
- 2- Lad varme mad- og drikkevarer køle ned uden for apparatet.
- 3- Frossen mad, som skal optøs, skal anbringes i køleskabet. Den frosne mad vil medvirke til at holde køleskabet koldt, når de optøer. Dette giver energibesparelser. Hvis den frosne mad tages ud, skaber det energispild.
- 4- Drikkevarer skal være tildækket. Ellers øges fugtigheden i apparatet. Dette forlænger driftstiden. Når man tildækker drikkevarerne hjælper det også med at bevare smagen og lugten.
- 5- Når der indsættes mad og drikkevarer skal apparatet være åbent i så kort tid som muligt.
- 6- Hold lågene på de forskellige temperaturbokse i apparatet lukkede (boks til friske varer, køleboks...osv.).
- 7 - Dørpakningen skal være ren og smidig. Udskift pakningen, hvis den er slidt.
- 8-Apparatets energiforbrug er fastlagt uden skuffer og med fuld opfyldning i fryserummet.
- 9-For at spare energi skal du sørge for ikke at bruge området mellem opfyldningsgrænsen og døren, som findes langs stregen, der angiver opfyldningsgrænsen. Stregen, der angiver opfyldningsgrænsen, bruges også ved fastlæggelse af energiforbrug



DEL 7. ENHEDENS DELE OG OG RUM



Denne præsentation er kun beregnet til information om delene på apparatet.
Delene kan variere afhængigt af modeltype.

A) Køleafdeling

B) Fryserafdeling

1) Termostatknop (Når lys og termostat er placeret på siden)

2) Køleskabshylde

3) Hylde over grøntsagsskuffe

4) Grøntsagsskuffe

5) Fryseskuffe

6) Glashylde

7) Flaskehylde

8) Justerbare hylder i døren (Adapti-Lift)* / Øverste hylde i døren

9) Øverste hylde i døren

10) Æggehøldere

11) Isterningbakke

12) Plastskraber *

* På visse modeller

Danish: Importeret og markedsføres udelukkende af: Power International AS, PO Box 43, N-1483 Hagan	English: Imported and Exclusively marketed by: Power International AS, PO Box 43, N-1483 Hagan	Swedish: Importerat och exklusivt marknadsförd av: Power International AS, PO Box 43, N-1483 Hagan
Power Norge: https://www.power.no/kundeservice/ T: 815 48 100	Power Norge: https://www.power.no/kundeservice/ T: 815 48 100	Power Norge: https://www.power.no/kundeservice/ T: 815 48 100
Expert Norge: https://www.expert.no/kundeservice/ T: 815 48 100	Expert Norge: https://www.expert.no/kundeservice/ T: 815 48 100	Expert Norge: https://www.expert.no/kundeservice/ T: 815 48 100
Power Danmark: https://www.power.dk/kundeservice/ T: 70 33 80 80	Power Danmark: https://www.power.dk/kundeservice/ T: 70 33 80 80	Power Danmark: https://www.power.dk/kundeservice/ T: 70 33 80 80
Punkt 1 Danmark: https://www.punkt1.dk/kundeservice/ T: 70 70 17 07	Punkt 1 Danmark: https://www.punkt1.dk/kundeservice/ T: 70 70 17 07	Punkt 1 Danmark: https://www.punkt1.dk/kundeservice/ T: 70 70 17 07
Expert Finland: https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/ T: 020 7100 670	Expert Finland: https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/ T: 020 7100 670	Expert Finland: https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/ T: 020 7100 670
Power Finland: https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/ T: 0305 0305	Power Finland: https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/ T: 0305 0305	Power Finland: https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/ T: 0305 0305
Power Sverige: https://www.power.se/kundeservice/ T: + 46 851766010	Power Sverige: https://www.power.se/kundeservice/ T: + 46 851766010	Power Sverige: https://www.power.se/kundeservice/ T: + 46 851766010

Norwegian:

Importert og utelukkende markedsført av:
Power International AS, Postboks 43, N-1483 Hagan

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 815 48 100

Expert Norge:
<https://www.expert.no/kundeservice/>
T: 815 48 100

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Expert Finland:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 020 7100 670

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundeservice/>
T: + 46 851766010

Finnish:

Maahantuonti ja markkinointi yksinoikeudella:
Power International AS, PO Box 43, N-1483 Hagan

Power Norjassa:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 815 48 100

Expert Norjassa:
<https://www.expert.no/kundeservice/>
P: 815 48 100

Power Tanskassa:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
P: 70 33 80 80

Punkt 1 Tanskassa:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
P: 70 70 17 07

Expert Suomessa:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
P: 020 7100 670

Power Suomessa:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
P: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundeservice/>
T: + 46 851766010